







**معرفی نشریات ایران**

**عکس**  
- شماره ۱۲۶  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۵۱۷۵-۱۶۳  
- تلفن: ۸۲۷۵۴۴۲  
□ فهرست برخی مطالب:  
● صد هزار عکس - فراتر از حرفه - دادن مک کالین، در پی آرامش - دوربین در جنگ - عکس هایم را دوست دارم - نگاه سوم - نقد عکس - فهرستگان کلباهای خارجی عکاسی - تاریخچه کوتاه عکاسی

**صنعت چاپ**  
(ماهنامه)  
- شماره ۱۷۶  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۵۸۷۵-۶۶۹۹  
- تلفن: ۸۸۱۱۸۲۸۹ / فاکس: ۸۸۱۱۶۳۰  
□ فهرست برخی مطالب:  
● چشم اندازی تازه در برابر فرهنگ، نشر و ارتباطات - خرید دانش فنی و تولید تحت لیسانس یک کیمیایی معتبر - مرگ کب و حلال - هادر چاپ - فلکسو گرافی - رفتار این مرگ کب - قابل پیش بینی نیست - «سبیب» - در دست تو - تمندترین مرده جهان - کتاب آموزشی فتوشاپ در محیط ویندوز و مکتباتش - کنترل کیفیت در بسته بندی، به این نکات توجه کنید! - وظایف مدیر در مقابله با حوادث ناشی از کار

**آهن و فولاد**  
(فصلنامه علمی و تکنولوژیکی)  
- شماره ۹  
- نشانی: اصفهان، شرکت فولاد مبارک، صندوق پستی ۸۴۸۵۳۱۳  
- فاکس: ۳۳۴۳۲۴  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تولید فولادهای SAPH در شرکت فولاد مبارک و توسعه مصرف فولادهای HSLA در صنایع خودروسازی کشور - راهبردهای اقتصادی تهنیو مصرف آب در صنایع فولاد - زمینه های مانی تورک - نظام ارزشیابی کارکنان شرکت فولاد مبارک کمپوزسی به زبان ساده - توسعه موردی در پوشش تاندیش - روند پیشرفت فرآوردهای نئوز در صنایع فولاد

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**فصلنامه مطالعات خاورمیانه**  
(مرکز پژوهش های علمی و مطالعات استراتژیک خاورمیانه)  
- سال ۴، شماره یک  
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۴۱۵۵-۴۰۷۶  
- تلفن: ۶۵۱۷۷۰ / فاکس: ۶۵۹۵۶۵  
□ فهرست برخی مطالب:  
● تأملی در «فقهیه فلسطین» و «روند صلح خاورمیانه» - دریای خزر و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران - روابط ایران و اعراب خلیج فارس در بر تو داعنا سبت - به جزایر تنبید و ابوموسی - ایران، نفت و حکومت - ثبات کشور - پرتو تکل آرایش دیپلماتیک و دیپلومی - دانشگاه های فلسطینی در کرانه غربی و نوار غزه - امنیت قومی جهان عرب - راه حل نظامی اعراب

**نظام جدید آموزشی و نحوه گزینش دانشجو تغییر می کند**

مجلس شورای اسلامی روز سه شنبه جلسه غیر علنی داشت و در این جلسه وزیران آموزش و پرورش و فرهنگ و آموزش عالی دیدگاههای خود را درباره تغییرات نظام جدید آموزشی و احتمال تغییر در نحوه کنکور ورودی به دانشگاهها و موسسات عالی آموزشی بیان داشتند. به گفته یک منبع آگاه با توجه به مشکلات ایجاد شده بدنبال اجرای نظام جدید آموزشی، از وزیران مذکور درخواست شده بود با حضور در مجلس ضمن پاسخگویی به پرسش های نمایندگان در این باره، نظرات خود را در خصوص احتمال حذف کنکور پیش دانشگاهی و یک مرحله ای کردن کنکور سراسری دانشگاهها بیان باند.

نمایندگان مجلس اخیراً یک فوریت طرح یک مرحله ای کردن کنکور سراسری دانشگاهها را به تصویب رسانده اند. حسین مظفر وزیر آموزش و پرورش در پایان این جلسه در گفت و گو با خبرنگاران اعلام کرد: شورای بازنگری نظام جدید آموزشی در وزارت آموزش و پرورش تشکیل و از متخصصان امر خواسته شده است تا با حضور در این شورا، طرحی در خصوص تغییر نظام جدید آموزش به منظور تقدیم به مجلس شورای اسلامی تدوین کنند.

وزیر آموزش و پرورش با حذف آزمون دوره پیش دانشگاهی مخالفت کرد و گفت: اگر این آزمون حذف شود نظام سه ساله به نظام چهار ساله تبدیل می شود و اکثریت دانش آموزان جذب نظام نظری خواهند شد و این امر به نظام آموزش فنی و حرفه ای لطمه وارد خواهد کرد.

مظفر گفت: دو مرحله ای بودن آزمون ورودی به دانشگاهها امکان رقابت میان داوطلبان ورودی به دانشگاهها را بیشتر خواهد کرد.

وی افزود: وزارت آموزش و پرورش در حال بررسی مشکلات نظام جدید آموزشی مانند محدودیت ورود به دوره پیش دانشگاهی، نحوه گزینش به رشته های مختلف، برگزاری امتحانات نظام جدید به صورت نهایی و آزمون سراسری است.

مظفر اضافه کرد: وزارت آموزش و پرورش در مدت شش یا هفت ماه

می تواند لایحه تغییر نظام جدید آموزشی را تقدیم مجلس کند و این تغییر نظام آموزشی مراحل ابتدایی، راهنمایی و متوسطه را در بر می گیرد. موافقت با یک مرحله ای بودن دکتر مصطفی معین وزیر فرهنگ و آموزش عالی با اعلام موافقت این وزارخانه با یک مرحله ای کردن آزمون دانشگاهها و موسسات آموزش عالی گفت: در این زمینه در حال انجام کارهای کارشناسی هستیم. وی امکان اجرای این امر را در سال آینده منتفی ندانست و خواستار آن شد که مجلس کار کارشناسی بیشتری روی طرح یک مرحله ای کردن کنکور سراسری دانشگاهها انجام دهد.

نیز به اصلاح دارد وی افزود: نظام علمی گزینش دانشجو در کشور نیاز به اصلاحاتی در

جهت بهینه سازی دارد به عبارت دیگر این گونه آزمونها بایستی از جامعیت، دقت، ثبات و استمرار برخوردار باشد تا از طریق استعدادهای خلاق و صاحبان قدرتهای فکری در جامعه جذب دانشگاهها و مراکز علمی شوند.

دکتر معین با اشاره به اینکه یکی از اهداف وزارت فرهنگ و آموزش عالی ایجاد تعادل بین بخش های کمی و کیفی آموزش عالی در کشور است، گفت: هم اکنون در بسیاری از مراکز علمی در کشور بویژه در مراکز غیر دولتی کیفیت درس ارائه شده فاصله قابل توجهی با استانداردهای علمی بین المللی دارد.

وزیر فرهنگ و آموزش عالی، همچنین گفت: قانون وزارت فرهنگ و آموزش عالی مربوط به سالهای قبل

**رهبر انقلاب: زوال دولت غاصب اسرائیل، طبیعت قانون الهی است**

حضرت آیت الله خامنه ای رهبر انقلاب پیش از ظهر سه شنبه در دیدار حجت الاسلام سیدحسین نصرالله دبیر کل جنبش انقلابی حزب الله لبنان با ایشان، طی سخنانی از قدرت حزب الله در مواجهه با حوادث و فشارهای گوناگون به عنوان یکی از نشانه های برکات خداوند یاد کردند و «زوال دولت غاصب اسرائیل را طبیعت قانون الهی» دانستند.

رهبر انقلاب در این دیدار، تلاشهای همه جانبه امام نافرجام قدرتهای استکباری را برای به نتیجه رساندن روند سازش در خاورمیانه

خاطر نشان کردند و افزودند: همه جنود استکبار جهانی برای تمام کردن حجت الاسلام سیدحسین نصرالله دبیر کل جنبش انقلابی حزب الله لبنان وجود دست قدرت الهی این حادثه را به گونه ای دیگر رقم زد و قانون الهی طبق سازو کار طبیعی خود عمل کرد، بنابراین آنچه در این زمینه اتفاق افتاد جز با دست قدرت مند الهی امکان پذیر نبود.

حضرت آیت الله خامنه ای حزب الله را اینمیزد برنامهریزی جدید در حرکت رو به آینده خود دانستند و اظهار داشتند: حزب الله باید به شوق

عمومی جوانان لبنانی و روشنفکران و آراخیزخواهان عرب، برای همکاری در امر مقاومت و جهاد عملی در راه خدا، جواب بدهد و با برنامهریزی صحیح، از موقعیت به وجود آمده در راه عزت اسلام و مسلمین، بهترین استفاده را به عمل آورد. رهبر انقلاب در پایان سخنانشان شهادت سیدهادی نصرالله حزب الله لبنان و صبر و استقامت مادر شجاع او را برای مردم مسلمان لبنان «درس بزرگی از ایستادگی و مقاومت در برابر صهیونیستهای متجاوز» توصیف کردند.

**حراج آثار تاریخی و هنری ایرانی در لندن**

مجموعه ای از آثار تاریخی برجسته و گرانتقیمت ایرانی و اسلامی در حراج این هفته لندن به فروش گذاشته خواهد شد.

در میان این مجموعه صفحه های دیگر از شاهنامه معروف طهماسبی وجود دارد که ارزش آن بین ۲۰۰ تا ۳۰۰ هزار پوند برآورد شده است. شرکت بین المللی ساتنیتی برگزار کننده این حراج که به عنوان «هنرهای تاریخی» نامگذاری شده، اعلام کرد این شاهنامه در قرن ۱۶ برای شاه طهماسب نوشته شده بود و یکی از زیباترین نسخه های تصویری از یک کتاب در جهان است.

در اطلاعاتیه این شرکت آمده است ارزش فوق العاده این شاهنامه به سبب ۲۵۸ نقاشی و طرحی است که در خلال سالهای ۱۵۲۰ تا ۱۵۴۰ که هنر نقاشی در ایران به اوج خود رسیده بود شکل گرفته است.

براساس این گزارش این صفحه از شاهنامه شاه طهماسب از مجموعه های هاشم خسروانی به

برخی از آنها تاکنون به نمایش گذاشته نشده اند. یک تابلوی اولین سبیله دوزی از تصویر ناصرالدین شاه قاجار که توسط آقا بزرگ شیرازی نقاش دیوار کشیده شده در حراج ساتنیتی عرضه خواهد شد که قیمت آن ۲ تا ۴ هزار پوند تخمین زده شده است. در حراج آسروز ساتنیتی، مجموعه ای از صنایع فلزی دستي از مجموعه خصوصی هنرمند خسروانی مربوط به قرون ۱۶ تا ۱۷ عرضه خواهد شد. برخی از این اشیاء متعلق به دوران غزنوی، صفویه و تیموری است.

یک مجموعه از جواهرات متعلق به دوران قاجار نیز با ارزش تخمینی ۳۰ تا ۴۰ هزار پوند امروز در حراج عرضه خواهد شد. از اقلام دیگر ایرانی در این حراج یک کاسه نقره ای با ارزش تخمینی ۳۵ تا ۴۰ هزار پوند یک اسپرتلاب مربوط به قرن ۱۷ میلادی با ارزش ۳۰ تا ۵۰ هزار پوند است.

**گذر فرهنگ و هنر**

فیلم تاقدی قادری مضمونی خانوادگی، حادثه ای دارد و بهزاد جوانبختش با چهره ای شبیه قادری ایفای نقش اول آن را به عهده دارد.

قادری هم اکنون در تدارک کارگردانی فیلم تازه ای به نام «آوای کوهستان» است.

این جشنواره به منظور حفظ و ارتقاء هنر و فن موسیقی جدی، علمی، مفید و آموزنده و ضرورت توجه به استعدادهای موسیقایی نهفته در نسل جوان، در سه گروه سنی مختلف برپا خواهد شد.

هنرمندان و موسیقین های جوان شرکت کننده در این جشنواره، در سه رشته سازهای کلاسیک ایرانی و بومی هنر نمایی خواهند کرد.

در پایان جشنواره موسیقی جوان، طی مراسمی به هنرچوای منتخب جوایز ارزنده ای اهدا خواهد شد.

روز سه شنبه در بورس تهران ۷۱۲ هزار سهم از سهام شرکتهای پذیرفته شده به ارزش بیش از ۲/۶ میلیارد ریال دادوستد شد و در نتیجه نوسان قیمت شاخص کل قیمت سهام ۰/۶۶ واحد افزایش یافت و به ۱۶۴۱/۰۶ واحد رسید. در این روز همچنین واریز نامه های صادراتی به ازای هر دلار ۱۶۳۵ ریال معامله شد که تغییری نسبت به قبل نداشت. تغییرات قیمت سهام شرکتها نیز به شرح زیر بود (قیمت ها به ریال است):

کاشی اصفهان	۵۰	۵۹۹۹
چینی ایران	۱۶۵	۳۹۶۹
سیمان تهران	۴۰	۲۱۰۰
گنج تهران	۵۰	۱۲۳۳
فروندهای نئوز	۵۰	۱۳۷۵۵
تولیدی بهرام	۵۰	۲۲۹۹
پهناک	۱	۳۱۲۲
روغن نبات	۵۰	۳۵۰۰
شاهد ایران	۲۶	۳۰۹۸
کربن ایران	۱۰	۲۳۲۰
نفت تهران	۱۰	۱۹۳۳۳
پتروشیمی آبان	۱۵	۳۵۵۰
پارس ابرو	۲	۱۶۶۶۸
دروسیزایی	۳	۸۴۰۲
نفت	۳۰	۷۲۲۰
پارسپول	۲	۳۳۲۰
ایران تبار	۵	۵۰۵۸
پلاستیک شامین	۲۶	۵۵۰۰
درختان تهران	۱۹	۷۰۲۰

**داوران یادواره سینمایی کوثر**

در شمارهای گذشته خبر دادیم که نخستین یادواره سینمایی کوثر با موضوع بررسی نقش زن در سینما به زودی در شهر اصفهان برگزار خواهد شد. روز گذشته هیأت داوران بخش مسابقه ای جشنواره که عهده دار قضاوت درباره ۲۱ فیلم ایرانی خواهند بود به شرح زیر معرفی شدند: مجید مجیدی (نویسنده و کارگردان سینما)، رسول ملاقلیپور (نویسنده و کارگردان)، انسیه شهحسینی (فیلمنامه نویس)، حبیب الله کاسه ساز (مدیر تولید)، سوادیه آقاچایان (بازیگر) و نغمه نمینتی (منتقد). نخستین یادواره سینمایی کوثر به همت انجمن سینمای دفاع مقدس و نیروی مقاومت بسیج برگزار می شود. در این یادواره گروهی از هنرمندان سینما و صاحب نظران امور سینمایی به بررسی نقش زن در تاریخ سینمای بعد از انقلاب می پردازند.

**شاخصی کل قیمت سهام افزایش یافت**

کاشی اصفهان	۵۰	۵۹۹۹
چینی ایران	۱۶۵	۳۹۶۹
سیمان تهران	۴۰	۲۱۰۰
گنج تهران	۵۰	۱۲۳۳
فروندهای نئوز	۵۰	۱۳۷۵۵
تولیدی بهرام	۵۰	۲۲۹۹
پهناک	۱	۳۱۲۲
روغن نبات	۵۰	۳۵۰۰
شاهد ایران	۲۶	۳۰۹۸
کربن ایران	۱۰	۲۳۲۰
نفت تهران	۱۰	۱۹۳۳۳
پتروشیمی آبان	۱۵	۳۵۵۰
پارس ابرو	۲	۱۶۶۶۸
دروسیزایی	۳	۸۴۰۲
نفت	۳۰	۷۲۲۰
پارسپول	۲	۳۳۲۰
ایران تبار	۵	۵۰۵۸
پلاستیک شامین	۲۶	۵۵۰۰
درختان تهران	۱۹	۷۰۲۰

**موزه میراث فرهنگی گناباد گشایش یافت**

گناباد - همزمان با همایش گناباد شناسی، موزه میراث فرهنگی این شهرستان دیروز گشایش یافت. مدیر میراث فرهنگی خراسان در مراسم گشایش این موزه گفت: در این گنجینه ۱۲۰ قطعه تاریخی مربوط به دوران اسلامی نگهداری می شود. وی افزود: قطعه های تاریخی مربوط به گناباد شامل قرآن های خطی، احکام، فرمان نامه ها، سکه، وقف نامه ها، ظروف سفالی و مفرغی از موزه های ایران جمع آوری و به این موزه آورده شده است.

وی گفت: دو قطعه نسخه خطی بسیار با ارزش از خواجه اختیارالدین منشی گنابادی در موزه هنرهای تزئینی تهران وجود دارد که تلاش می شود به موزه گناباد منتقل گردد.

**طرح پرورش ماهی قزل آلا در استان کردستان**

سنندج - ۲۴ طرح پرورش ماهی سرد آبی قزل آلا در نیمه اول آسمال در استان کردستان اجرا شد. برای اجرای این طرح ها ۸۴۰ میلیون ریال هزینه شده است که سالانه ۶۰ تن ماهی قزل آلا به میزان ماهی تولیدی استان افزوده شده است.

اجرای طرح های کوچک تولید ماهی سرد آبی قزل آلا با هدف ایجاد اشتغال در اولویت برنامه های سال جاری شرکت شیلات استان کردستان قرار گرفته است. هم اکنون سالانه ۳۱۰ تن ماهی قزل آلا به ارزش سه میلیارد و ۱۰۰ میلیون ریال در استان کردستان تولید می شود.

**برداشت آثار در شهرستان ساوه آغاز شد**

اراک - برداشت آثار از سطح شش هزار هکتار از باغهای شهرستان ساوه آغاز شد. کارشناسان کشاورزی استان مرکزی پیش بینی می کنند در سال جاری بیش از تود هزار تن آثار از باغهای شهرستان ساوه برداشت شود که این مقدار نسبت به سال گذشته ده درصد افزایش دارد.

باغداران آثار شهرستان ساوه در سال گذشته بیش از دو هزار و پانصدتن از محصول خود را به کشورهای آلمان، اوکراین و حوزه خلیج فارس صادر کرده اند و اسمال نیز پیش بینی می شود بیش از سه هزار تن آثار تولید شده در باغهای این شهرستان به خارج از کشور صادر شود.

در سطح شش هزار هکتار از باغهای آثار شهرستان ساوه، نزدیک به پانزده گونہ آثار کشت شده است.

مهر (مهر ماه)	۲	۶۶۰۲
فولاد	۲	۶۶۰۲
فولاد	۲	۶۶۰۲
فولاد	۲	۶۶۰۲



**هاشمی رفسنجانی**

**دوران مبارزه**

زیر نظر مهندس محسن هاشمی

(۵۹)

مقداری که من مقاومت کردم رفقتند آقای لاهوتی را آوردند، برای مواجهه، منظره وحشتناکی داشت. در اثر شکنجه و کتک، سرش بزرگ شده بود، صورتش کج و خونین و عجیب! او را مقابل من روی صندلی نشاندهند و بازجو - برای تحقیر و شکستن شخصیت من - با بی ادبی این شعر را خواند:

جایی که شتر بود به یک غاز - خر قیمت واقعی ندارد  
آقای لاهوتی قیافه علمایی داشت و مسن تر از من بود. بازجو با خواندن آن شعر می خواست بگوید: «وقتی با آقای لاهوتی چنین رفتاری می کنی، تکلیف تو روشن است که چه به سرت خواهد آمد.» مقداری اذیت کردند،



حجت الاسلام والمسلمین حسن لاهوتی

ولی چیزی به دست نیاوردند. بیشتر به اعتراضات وحید افراخته آنکه داشتند.

حدود یک ماه در سلول انفرادی - در همان به اصطلاح کمیته ضدخرابکاری - تنها بودم که از تلخ ترین خاطره های من است. علاوه بر اهانت و شکنجه، آنچه سختی این زندان را مضاعف می کرد، انحراف عقیدتی مجاهدین و ارتداد آن ها بود. اعتراضات بدی هم وحید افراخته علیه من کرده بود، که من قبول نکردم و بازجو تلاش می کرد که اعتراف بگیرد.

با این همه، این دوره را گذراندم. در آخرین روزها، پیش از انتقال به زندان اوین - آقای آجلال رفیع را پیش من آوردند. احساس کردم خیلی آفسرده است. دانشجو بود و از ما خیلی جوان تر. هر چند دستورات حفاظتی مبارزه مانع اعتماد بود، اما به هر حال با طرح مسائل کلی سعی می کردم به او روحیه بدهم.

**۱۲۱**  
**انتقال به بند یک زندان اوین**  
زودتر از انتظار مان من و آقای لاهوتی را به زندان اوین بردند و در آنجا با دوستان دیگر هم رویه رو شدیم. بعد از این که در زندان اوین با دوستان جمع شدیم، معلوم شد که همه در بازجویی - بی آن که از پیش تبانی کرده باشیم - با همین منطق برخورد کرده اند. آقای طالقانی، آقای منتظری، آقای مهوری کنی، آقای ربانی شیرازی، آقای لاهوتی، آقای انوری - کسانی که اولین هسته تجمع ما در زندان اوین بودند - همه، تک تک چنین اظهاراتی داشتند، بی آن که قبلاً همدیگر را دیده باشیم.

**۱۲۲**  
**برداشت مشترک**  
در مرحله بعدی که افرادی اضافه شدند، آقای معادیخواه، آقای کروی، از دوستان مؤتلفه آقای مهدی عراقی، آقای عسکر لولادی و آقای لاجوردی را آوردند. همه، کسانی بودند که به چنین نتیجه ای رسیده بودند.

از مجموع و با جمع بندی تجربه ها دو نتیجه مهم روشن می شد:  
۱. باید به جای مبارزه مسلحانه مبارزه مردمی را انتخاب کنیم که فراگیر و عمومی باشد.  
۲. کمونیست ها هم، در کنار رژیم - برای ما یک خطر جدی هستند. به خاطر بلایی که از طریق منافقین بر سر مبارزه آورده بودند. با تلاش و زحمت زیاد بیچاره ها تا امروز مبارزه می آوریم.  
از اینجا این ها وارد مبارزه مسلحانه می شوند. در این مرحله کمونیست ها مدعی می شوند که دانش مبارزه انحصاراً در اختیار آن ها هست. آن ها مسائل مبارزه مسلحانه را فرموله کرده بودند، با اصول تاکتیکی هایی پر دازش شده، تجربه ها و اسطوره های مبارزه مسلحانه، مثل فیدل کاسترو، چه گوارا، ایلا خالو و دیگران به آن ها تعلق داشتند و جنبه جیبی داشتند.  
نتیجه این بود که ما جوان ها را به میدان می آوریم و آن ها صیدشان می کردند، حتی گ

## ۱/۴ اطلاعات

# وینگادا: ایرانی‌ها پا به توپ به دنیا آمده‌اند!

تیم ملی فوتبال ایران که صدر نشینی رقابت‌های مقدماتی جام جهانی در گروه اول آسیا را ای‌کد می‌کند، فردا دیداری مهم مقابل چین، یکی از مدعیان این گروه، خواهد داشت.

تیم ایران که از نظر شرایط روحی در وضعیت مطلوبی قرار دارد، این روزها تمرینات خوبی را دنبال می‌کندو ملی‌پوشان مصمم هستنددر بازی برگشت نیز این‌رشت سر بگذارندو راه‌خود را برای صعود به جام جهانی هموار نمایند.

شرایط ایده‌آل ملی‌پوشان کشورمان به گونه‌ای است که بارقه‌های امید در دل‌های فوتبال‌دوستان زنده کرده‌د. کمتد کسی است که به صعود تیم ایران به جام جهانی امیدوار نباشد.

اکنون بازیکنان ما به هماهنگی لازم رسیده‌اندو با گذشت زمان این هماهنگی و یکدستی مضاعف‌تر می‌شود.

اما بر این اوصاف، تیم ما باید روز جمعه‌هو شب‌تر از گذشته باشدو با ارائه یک‌بازی حساب‌شده و فکوره‌انه تیم چین را تسلیم کند.

در این بازی آنچه که باید در اولویت قرار گیرد، این است که بازیکنان ما ابتدا سرعت چینی‌ها را اختنی کنندو سپس در سایه مشارکت مردان میانی و یاران کناری، بر دروازه حریف‌پوروش بربند. با توجه به یخ‌تنگی و تجارب

چینی‌ها بعد از شکست سنگین مقابل ایران در دالیان سخت به تکاپو افتادندو با سادجوبی از دانش و تجارب مشاوران مجرب انگلیسی‌خود در راه رفع کاستی‌ها گام‌های اساسی برداشتند.

به‌طوری که تیم چین در بازی‌های اخیر مقابل عربستان و کویت، فوتبالی کم‌نقص ارائه‌دادو توانست این دورقیب سخت‌کوش را از میان بردارد.

بر تری تیم چین مقابل عربستان آن هم در «دالیان» شاید قابل‌بیش‌بینی بود اما پیروزی یاران «ششی‌ووشنگ» در کویت قابل توجه بوده و تحسین همگان را برانگیخت.

چینی‌ها هر چند که دو بازیکن دوخطاری دارند اما از چند مهره کلیدی مثل «فان‌زهی»، «هائو‌های‌دونگ»، «شنزهی»، «سان‌جی‌هال»، «اوجو لیانگ»، «اوجین‌ینگ» سودمی‌برند که در این میان «فان‌زهی» کاپیتان این تیم در نقش یک‌بازی‌گردان در مرکز نقل و زمین «هائو‌های‌دونگ»، مهاجم گلزن چین در خط‌آتش‌کرایبی‌فرالوئی درند.

آنچه که بیش از همه چیز اهمیت دارد و ملی‌پوشان کشورمان باید به آن واقف باشند این است که تیم ایران پس از این‌بازی تنها یک‌دیدار مقابل کویت در تهران خواهد داشت و دو بازی دیگر خود را باید در دو حه و ریاض برگزار کند. اما چینی‌ها دو بازی در خانه خود خواهند داشت و یک‌بازی در ریاض

فوق‌العاده‌ای دارد و هر تیمی که بتواند در این دیدار به‌سه‌امتیاز برسد، راه‌خود را برای صعود به جام جهانی هموار خواهد کرد.

محمد مایلی‌کهن سرمربی تیم ملی فوتبال ایران و ششی‌ووشنگ سرمربی تیم چین پس از آخرین تمرینات آمادگی تیم‌های خود در مصاحبه‌ای نظر اتشان را اعلام کردند.

محمد مایلی‌کهن گفت: ما به امتیازهای بالارش دیدار روز جمعه سخت‌نیزمندیم و باید با تمامی قدرت به میدان باییم و حریف‌را تسلیم کنیم. وی افزود: فیلم دیدارهای اخیر چین را با دقت دیده‌ام. این تیم بسیار باهوش است و بازیکن خوبی دارد.



بافدرتی است و به نظر من یکی از بهترین‌های آسیا به‌شمار می‌آید.

وی افزود: دیدار روز جمعه هم برای چین و هم برای ایران تعیین‌کننده است و ما مصمم هستیم بعد از پیروزی مقابل عربستان و کویت در این دیدار هم فاتح میدان باشیم.

سرمربی تیم چین افزود: ما بخوبی شرایط تیم ایران را می‌دانیم و سعی داریم در بازی برگشت مقابل این تیم، فوتبالی با قدرت ارائه‌دهیم.

وی از استقبال تماشاگران ایرانی اظهار تعجب کرد و افزود: حضور یکصد هزار تماشاگر در ورزشگاه جالب توجه است و بازی کردن در برابر این همه مردم دشوار به نظر می‌رسد. □ «دو اردو ویت‌گادا» مربی معروف فوتبال پرتغال علاقه‌اش را برای ادامه فعالیت مربیگری در ایران ابراز کرده است. مطبوعات امارات به نقل از این مربی عنوان کردند: وی علاقه‌مند است در جایی مربیگری کند که فوتبالیست‌هایش ذاتاً فوتبالیست هستند.

مردیرتغالی‌گفته‌بود: جدایی از تیم فوتبال عربستان پس از آن همه زحمتی که در قبال این تیم کشیدم، برایم ناراحت‌کننده بود، اما اوقتی می‌پیتم مسئولان فوتبال این کشور دائم می‌خواهند خودشان را گل‌زنند، از این‌که از این فوتبال جدا شدم، احساس آرامش می‌کنم.

در ادامه این مصاحبه از قول مربی پرتگال شده قول معهودی آمده بود: در عربستان باید روز‌های گنتم، تا یک فوتبالیست معمولی در چه‌موم‌نظرم می‌آید و این‌که در آن‌که با این تیم به مقام اول مسابقه‌های فوتبال قهرمانی آسیا رسیده‌م خودم تریک می‌گویم. ششی‌ووشنگ گفت: ایران تیم حرفه‌ای ویت‌گادا وقتی

### ورزشی – حوادث

# وینگادا: ایرانی‌ها پا به توپ به دنیا آمده‌اند!



خواندنی ترمی شود که می‌گوید: دوست دارم در ایران مربیگری کنم.

من قبل از آنکه به تهران برسم، با دیدن فیلم‌های تعدادی از بازی‌های تیم‌های مختلف ایران می‌دانستم که چه

معدن بکرو دست‌نخورده‌ای از بازیکنان طر اول در این کشور وجود دارد. اما وقتی به تهران رسیدم چیزی دیده‌دم که تصور ش‌را هم نمی‌کردم. آن همه تماشاگر را فقط در برزیل می‌شود دیدوبس.

وینگادا حرف‌هایش را از فوتبال ایران این چنین بیان می‌دهد: فوتبالیست‌های ایران ذاتاً فوتبالیست هستند.

داشتن بازیکنان ایرانی آرزوی هر مربی‌عالمی است چرا که با این بازیکنان است که می‌توان آوازه جهانی پیدا کرد. ایرانی‌ها پا به توپ به دنیا آمده‌اند.

وینگادا، در عربستان هر ماه ۲۵۰۰۰ دلار دستمزد می‌گرفت. او در گفتگویی با تئی چندتا مسئولان فوتبال ایران، به صراحت گفته است، حاضر است با نصف این مبلغ در تهران کار کند.

□ خداداد عزیزی دو شنبه شب

وارد تهران شدو همراه تیم ملی تمرین کرد. او گفت: هیچ مشکلی ندارم. بایم کاملاً بهبود یافته‌است. در آلمان تحت‌معالجه‌پزشکان متخصص قرار

گرفتم، همیشه یک‌ریز قبل از تمرین و یک‌ریز بعد از تمرین توسط یک ماساژور پای آسیب‌دیده‌ام کاملاً ماساژ داده می‌شدو همان کارها باعث شده است که آماده این بازی باشم. حالا هم حاضر هستم که دستورات مربیان‌را اجرا کنم. من مابرای بردن تمام ایزارها رادار اختیار دارم، امیدوارم در این بازی هم پیروز شوم.

□ داریوش مصطفوی یکی از

تماشاگران تمرین تیم ملی فوتبال بود. مصطفوی در مورد بازی روز جمعه ایران و چین گفت: همه چیز برای برتری فوتبال ایران در آسیا آماده است. همه چیز برای صعود این تیم و این فوتبال هیجان‌شده و تافرانس‌راهی نیست. من مطمئن هستم که بازی این تیم را رامی‌بریم و با یک‌دو گل این تیم‌را شکست می‌دهیم، «فیفا» و کنفدراسیون فوتبال آسیا هم فوتبال ایران را پذیرفته‌اند.

امروزه مادر کنفدراسیون آسیا قدرت داریم. به لطف بازی‌های تیم ملی و باشگاهی، حرف‌ما خریدار دارد. اقدر که در مورد انتخاب‌داوران

### صاعقه جان‌کشاورز

### کرمانی را گرفت

به دلیل بارندگی شدید و وقوع رعد و برق، یک کشاورز در روستای «سنوئیه‌رابر» از توابع شهرستان بافت کرمان جان‌خود را از دست داد.

گیل‌رشدید باران، این کشاورز را که مشغول کار بود مجبور به پناه بردن به زیر یک درخت کرد و گردو اصابت صاعقه و برق‌گرفتگی ناشی از آن منجر به درگذشتی شد.

### سبیلی‌ها خانه‌شان

### راترک کردند

تلویزیون ایتالیا گزارش داد که پی بارش باران‌های شدید و جاری شدن سیل و گل‌ولای، حدود ۱۰۰۰ نفر از مردم شهری در نزدیکی سبیل خانه‌های خود را ترک کردند.

به گزارش خبرگزاری آلمان، ترک سیلاب خسارات قابل توجهی به ساختمان‌های چند پنشن شهر «میسمی» در نزدیکی کاتالینستا وارد ساخت. بر اثر این سیلاب یک کلیسا فرو ریخت و چند جاده مسدود شد.

### مجسمه‌ای با استخوان‌های انسان

یک مجسمه‌ساز مصری به خاطر استفاده از بقایای انسان برای ساختن مجسمه بازداشت شد. احمد کراعلی ۲۷ ساله برای ساختن مجسمه خود که ۱۶۰ سانتیمتر ارتفاع داشت از یک

اسکلت گوسفند، یک سر گربه و یک پا و یک دست انسان استفاده کرده بود. محمد فواد، یک مجسمه‌ساز مصری گفت: من با استفاده از استخوان‌های انسان برای ساختن مجسمه‌های ۱۹ دلار از یک مردشور خریدم بود.

## بیگناهی که تا پای اعدام رفت

یک متهم به قتل که در نوبت اعدام بود، بی گناه شناخته شد و پس از ده سال از زندان آزاد گردید و کسانی که برای او پرونده‌سازی کرده بودند، به زندان افتادند.

ده سال پیش یک کودک و پرستارش کشته شدند و پلیس به جستجوی قاتل پرداخت. با گزارش یکی از همسایگان مقتولین، «برایان داگان» که در آن زمان ۲۶ سال داشت به اتهام قتل به پلیس معرفی شد و چون رنگ پوست او و رنگ اتمو بیلیش با رنگ پوست و رنگ اتمو بیلیش قابل شبیه بود، با اتهام قتل با‌داشت شد و با پرونده‌ای که برای او

## قتل اشتباهی

مرد بیست و هفت ساله‌ای که به جرم قتل در نیویورک محاکمه می‌شد. ناگهان اعتراف کرد که مقتول را با شخص دیگری عوضی گرفته و کشته است.

او با اعتراف به قتل گفت که فکر می‌کرد مقتول همان کسی است که

### مادری که بخاطر جنین درون شکمش زنده است

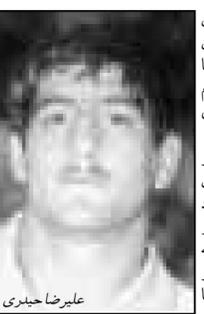
یک زن ۲۰ ساله آمریکایی که بر اثر سقوط از بلکان دچار خونریزی شدید و مرگ مغزی شده است، با تنفس مصنوعی زنده نگهداشته شده

### مراقبت از پلیس کهنه کار

یک مأمور پلیس که شاهد اصلی در پرونده مربوط به فساد حدود پنجاه افسر پلیس در انگلیس است، در چهار ماه گذشته در همه حال، تحت مراقبت بوده است. او را بارها تهدید کرده‌اند که اگر زبان باز کند جانش به خطر خواهد افتاد. شهادت او می‌تواند عده‌ای از مأموران پلیس را که یک شبکه قاچاق کوکائین تشکیل داده بودند، محکوم کند. گذشته از قاچاق افراد شبکه با تهیه‌کارانی که پرونده داشتند تماس می‌گرفتند و با گرفتن پول از آنان مدارک موجود علیه آنها را نابود می‌کردند. ده سال قبل هم یک کارآگاه خصوصی که تهدید کرده بود فساد در پلیس لندن را افشا خواهد کرد با ضربه تیر به سرش در یک کانه به قتل رسید. به نظر می‌رسد این شاهد از نقش بعضی از افراد پلیس در آن قتل نیز آگاه است. این بزرگ‌ترین پرونده فساد و خلافکاری در اسکاتلند یارد (پلیس انگلیس) در دو دهه گذشته است. هفته گذشته رئیس پلیس اعتراف کرد که «اقلیت قابل توجهی» از افسران شخلافکار بوده‌اند. وی از پاکسازی افسران خلافکار سختی به میان نیاورد.

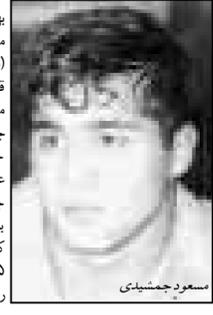
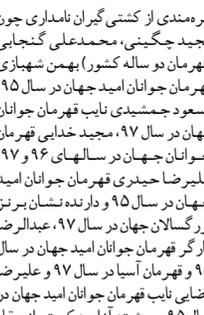
## 4ETTELA'AT

# نامداران کشتی ایران چشم به مدالهای جهانی دارند



تیم‌های کشتی نیروهای مسلح ایران با اختیار داشتن جمعی از ملی‌پوشان کشتی کشور، تهران را به مقصد ایتالیا ترک کرد تا این بار در رشته آزاد مقام قهرمانی مسابقه‌های کشتی ارتش‌های جهان را نشانه برونند.

ایران که در مسابقه‌های کشتی آزاد و فرنگی قهرمانی ارتش‌های جهان در سال ۱۹۹۳ در تهران در حشر در رشته آزاد و فرنگی به مقام قهرمانی رسید، در رقابت‌های سال ۱۹۹۵م ایتالیا در رشته آزاد از سکوی نایب قهرمانی بالا رفت و در رشته فرنگی نیز ششم شد تا امروز با



قهرمانی راضی نباشد.

بشت سر گذاشتن تمریناتی منظم و مرتب به جریان اردویی دو ماهه و حضور کشتی‌گیران با تجربه و میدان‌دیده صاحب اطمینان تیم کشتی آزاد نیروهای مسلح ایران را بالا برد است تا به موفقیت این تیم چشم امید بوزیم.

جدلا از تیم کشتی آزاد نیروهای مسلح که با ترکیبی کامل در عرصه پیکار‌ها حاضر می‌شود تیم فرنگی نیز با چهار کشتی‌گیر در صحنه رقابت‌ها حاضر می‌شود تا بخت نمایندگان خود را در مصاف با گروهی از بهترین فرنگی‌کاران خوب دنیا در پو نه آزمایش بگذارد.

کوروش زراع نفر سوم جوانان امید جهان در سال ۹۵ و بهروز جمشیدی نفر سوم آسیا در سال ۹۷ دو کشتی‌گیر با تجربه تیم فرنگی هستند که امید می‌رود با ارائه مبارزاتی زیبا و حساب‌شده، یکی از نشانه‌های اوزان ۵۸ و ۸۵ کیلوگرم از آن خود سازند.

اعضای تیم‌های کشتی نیروهای مسلح ایران را این نفرات تشکیل می‌دهند.

کشتی آزاد:

۵۴ کیلوگرم: مجید جگینی از قزوین، ۵۸ کیلوگرم: محمدعلی گنجبای از تهران، ۶۳ کیلوگرم: بهمن شهبازی از لرستان، ۶۹ کیلوگرم: مسعود جمشیدی از تهران، ۷۶ کیلوگرم: مجید خدایی از خراسان، ۸۵ کیلوگرم: علی‌رضا حیدری از کرچ، ۹۷ کیلوگرم: عبدالرضا گل‌گر از خراسان، ۱۳۰ کیلوگرم: علی‌رضا رضایی از تهران.

کشتی فرنگی:

۵۴ کیلوگرم: مهرداد قلاوند از خوزستان، ۵۸ کیلوگرم: کوروش زراع از خوزستان، ۶۳ کیلوگرم: حسن پازواج از اردبیل، ۸۵ کیلوگرم: بهروز جمشیدی از خوزستان.

### خواندنیه‌ایز گوشه و کنار دنیا

### دو چرخه خورشیدی به بازار آمد

یک گروه متخصص از دانشگاه علوم تکنولوژی مالزی جدیدترین دو چرخه خورشیدی را به جهان معرفی کرد.

به گزارش شبکه خبری «آسیا‌وین»، این گروه متخصص با ارائه دو چرخه خورشیدی در مسابقه‌ای که برای جدیدترین دستاوردهای تکنولوژی در زمینه انرژی خورشیدی در جهان، در شهر آدلاید استرالیا برگزار شده بود، مقام اول را کسب کرد. در مرحله آزمایش این دو چرخه که در آدلاید انجام شد، دو چرخه توانست ۱۷۴۹ کیلومتر مسافت را بر احتی طی کند.

### هواپیمای زیرآبی است، نه زیر دریایی

یک مخترع انگلیسی که در آمریکا زندگی می‌کند برای تلاش در اعماق اقیانوس‌ها وسیله‌ای اختراع کرده است که با زیر دریایی‌های موجود به هیچ‌وجه قابل مقایسه نیست.

به گزارش شبکه تلویزیونی «بی.بی.سی»، این مخترع انگلیسی برای ساختن زیر دریایی جدید خود که بیشتر به هواپیمای زیر آبی شباهت دارد، هشت سال وقت صرف کرده است.

زیر دریایی‌های موجود با وجود برخورداری از پیشرفته‌ترین فن آوری ممکن، از قدرت و سرعت مانور چندانی برخوردار نیستند. آنچه مخترع انگلیسی ساخته است شبیه یک هواپیمای یک نفره است که همانند هواپیمای قدرت مانور فوق‌العاده برخوردار می‌باشد.

این زیر دریایی فوق پیشرفته همچون هواپیمای دارای بال و دم است و وجود همین تجهیزات سبب می‌شود که زیر دریایی در اعماق اقیانوس با سرعت تمام پیش برود.

این زیر دریایی از مقاومت بسیار بالایی برخوردار است و می‌تواند تا عمق هزار متری ان‌های دریاها و اقیانوس‌ها به‌پرواز آید.

### قلم جادویی برای آنها که زبان نمی‌دانند

برخی از افراد می‌توانند به چندین زبان تکلم کنند و هستند کسانی نیز که به جز زبان مادری زبان دیگری نمی‌دانند. به گزارش شبکه تلویزیونی سادگی مشکل ندانستن زبان را حل می‌کند. این قلم جادویی در واقع یک کامپیوتر کوچک و یک ماشین ترجمه جیبی است. کافی است که نوک این قلم را بر روی واژه یک زبان بیگانه با زبان مادری خود قرار دهید تا معادل آن در یک زبان دیگر، بر روی صفحه کوچک این مترجم بی‌زبان ظاهر شود. با استفاده از این قلم جادویی که چهار سدهزار واژه‌را در حافظه خود جای داده است جهانگردان بدون دغدغه خاطر می‌توانند در کشورهای مختلف به زبان آنها بیگانه‌اند، راه خود را پیدا کرده‌ا و تباط لازم را برقرار کنند.

### یک سوم آلمانی‌ها، «کهل» را می‌خواهند

نتایج یک نظر سنجی در آلمان نشان می‌دهد که کمتر از یک سوم مردم این کشور حلیموت صدر اعظم آلمان را شخصی با صلاحیت برای رهبری کشور می‌دانند.

بررسی گروه تحقیقاتی «فورسا» نشان می‌دهد که تنها ۳۰ درصد از سؤال‌شوندگان معتقدند که «کهل» صلاحیت حل مشکلات و مسائل سیاسی و اقتصادی آلمان را دارا است. ۵۶ درصد گفته‌اند که وی فرد لایقی برای این منظور نیست.

همچنین درباره شخص کهل، ۵۷ درصد گفته‌اند که او بسیار بی‌است. به عقیده ۲۷ درصد، کهل شخصی متین است و به نظر ۴۷ درصد او شخصی شایسته است. ۲۰ درصد نیز معتقدند کهل با اصلاحات موفق است و ۱۵ درصد دیگر نیز وی را شخصی خلاق خوانده‌اند.

۱۵ اطلاعات

اعتصاب پلیس و بسیج بیمارستانها

بیمارستانهای ایالت «نیوساوت ویلز» در استرالیا خود را برای هجوم مجروحان حوادث رانندگی آماده کرده‌اند، زیسرا پلیسیس در بر جمعیت‌ترین ایالت این کشور اعتصاب کرده است، مأموران پلیس قصد دارند با کم کاری و اعتصاب، دولت را تحت فشار قرار دهند و سی درصد افزایش حقوق بگیرند. دولت پیشنهاد کرده بود حقوق افراد پلیس را شانزده درصد افزایش دهد، اما آنان زیر بار نرفتند. انجمن مأموران پلیس این ایالت به دوازده هزار و پانصد افسر و مأمور پلیس دستور داده است به جای چریمه کردن تنها اظهار به صادر کنند. این کار برای دولت ایالتی هفته‌ای بیش از یکصد و هشتاد هزار دلار زیان خواهد داشت. اکنون که دیگر چریمه‌ای در کار نیست و به احتمال زیاد کسی حداکثر سرعت را رعایت نخواهد کرد، پزشکان بیمارستانها می گویند منتظر پذیرش مجروحان بیشتری از حوادث رانندگی هستند.

چند خبر از سالهای دور...

پیروزی غیرمنتظره کویت در استرالیا امروز صبح ورزشگاه «اسپورتس ترائد» سیدنی شاهد شگفتی تازه‌ای در مسابقه‌های مقدماتی فوتبال جام جهانی در گروه آسیا و اقیانوسیه بود. بعد از ایران که روز ۲۳ مرداد در ملبورن ۱،۰ استرالیا را مغلوب ساخت، کویت دیگر تیم غرب آسیا هم از سیدنی سر بلندی بیرون آمد و ۲-۱ استرالیا را مغلوب ساخت. تیم ملی کویت که از جمع بازی در شرق، نبرد با استرالیا را هفت شماره یک خود می‌شناخت و به همین جهت ویرای آشنایی هر چه بیشتر با شیوه فوتبال انگلیسی که شیوه کار استرالیایی‌هاست، یک ماه تمام در جزیرهٔ بریتانیا اردو زد، با ۲ گل یونانی «فتی کمیل»، غزال بلندیالا و تیزروی خود در دقیقه ۴۱ و انگریزی در دقیقه ۵۰، چهل دقیقه قبل از پایان وقت، تمام رویای باقیمانده استرالیا را برای حضور دوباره در جام جهانی به نامیدی تبدیل کرد... نقل از اطلاعات ۲۴ مهر ۱۳۵۶

جایزه نوبل اقتصاد را دو آمریکایی گرفتند

آکادمی سلطنتی علوم سوئد اعلام کرد که «ربرت مروتون» از دانشگاه هاروارد بوستون و «میرون اسکولتز» از دانشگاه استنفورد کالیفرنیا برنده جایزه نوبل رشته اقتصاد در سال ۱۹۹۷ شدند. به گزارش خبرگزاری رویترز از استکهلم، این دو استاد آمریکایی به خاطر ایجاد روش جدیدی برای محاسبه نوسانات مالی، جایزه نوبل را از آن خود کردند.

مجسمه یادبود یک فیل

دولت ایالتی بنگال غربی اعلام کرد از مجسمه یک فیل جنگلی پرده‌برداری خواهد شد. این فیل که بیست و پنج سال در یک منطقه حفاظت شده جنگلی کار می کرد، اولین تابستان مرده، دولت قصد داشت دو ماه بعد فیل را بازیافت کند و به حقوق بازتوانی بپردازد. معمولاً فیلها را پس از پیر شدن یا دوباره به جنگل می فرستند یا می کنند، اما فیلهایی از این فیل ۵۸ ساله مستولان ایالت را قانع کرده بودند که او باید مثل بقیه کارکنان دولت بازیافت شده و حقوق بگیرد. مجسمه ۳ متر و ۲۵ سانتیمتری این فیل در محوطه ورودی منطقه حفاظت شده جنگل نصب شده است.

طنز

گمشده صاحب ماشین مدل ۹۷ سند اول، رینگ اسپرت، تونک مدادی، سقف چرمی، شیشه اتوماتیک و الی آخر، مدتی است در کوچه پس کوچه‌های زندگی، خودش را گم کرده است. ازایشان خواهشمند است، برای پیدا کردن خودش به کوچه پس کوچه‌های خارخه مراجعه کنند و مژگانگی دریافت دار!

چهره‌ها؛ خبرها

فیلم جدید عزت الله انتظامی سینما و تئاتر ایران، سرانجام از بین تعداد زیادی پیشنهاد برای بازی در فیلم و مجموعه تلویزیونی، عاقبت پیشنهاد حسن هدایت را برای بازی در مجموعه تلویزیونی ۲۶ قسمتی محاکمه پذیرفت. این مجموعه مضمونی تاریخی دارد و سلسله ماجراهای واقعی در تهران دهه ۲۰ را به تصویر می کشد. انتظامی معتقد است که اگر همان امکاناتی که برای ساختن فیلم‌های تاریخی در اختیار زنده یاد علی حاتمی قرار می گرفت، در حسن هدایت نیز داده شود او می تواند یک مجموعه تاریخی بسیار موفق بر اساس متن «حاکمه» بسازد. عزت الله انتظامی پس از بازی در فیلم «روسی آبی» ساختهٔ خوشن بنی اعتماد در فیلم دیگری ظاهر نشده است.

بازیگر قدیمی سینما در مقابل «تولوتا»

«ابرت دیوال» بازیگر قدیمی سینمای آمریکا، نقش مقابل جان تولوتارا در فیلم «یک حرکت داخلی» را «استیون زالیان» برای «ابرت» رددهود و «میشل فیافرن» تهیه کنندگان فیلم - کارگردانی می کند. «دورل» که در عرصه کارگردانی نیز فعال است، چندی پیش نخستین فیلم بلند سینمایی خود را با نام «مبلغ» در جشنواره فیلم تورنتو به نمایش گذارد.

درگذشتگان

بانوان حاجیه بتول درزی مرادی، ملکی اعظمی، نوروزی، داودآبادی رامیه حاج احمدی همتی، حاج احمدی، کریمی، دلور دوست، آقاورد طوطی مکتبی، شکلی، بناهی، نیما قنوج بور، مجتبی فر

گوناگون

قطع عضو به خاطر بت‌ها



اهالی جزیره تفریحی «بوکات» در تایلد مراسم سالانه مذهبی خود را برگزار کردند. در این مراسم صدها فدایی مذهبی این فرقه اقدام به خودآزاری و به نمایش گذاشتن ایمان خود از طریق قطع قسمت‌هایی از بدن خود نمودند. آنها مدعی هستند که روحشان تحت تسلط ارواح قرار می گیرد و با خودآزاری و قطع عضو خود تعلق خاطر خود را به خدایان نشان می دهند. همه ساله صدها فدایی این فرقه بت پرست خود را به این خدایان تسلیم می کنند و به مدت ۲ ساعت در مرکز شهر به دعا پرداخته و قدرت ۹ آماده انجام اعمال نقل عضو خود نمایش می دهند. تدارکات برای خدایان حاضر در شهر می دهند، پس از انجام مراسم از اوایل صبح آغاز می شود که

کودک ۳ ساله بزرگترین شعبده‌باز هند

«وچی رای» یک دختر سه ساله به عنوان ماهرترین شعبده‌باز هند، خود را مطرح کرده است. روزنامه هندوستان تایمز چاپ دهلی نو نوشت: تاکنون بیش از پنجاه اجرای تردستی «رای» در کتابر کوردهای هند ثبت شده است. «وچی رای» کویت سفید را از درون یک جعبه خالی بیرون می آورد، شیر را از بطری ناپدید می سازد و لحظه‌ای بعد بطری دوباره از شیر شده و همنام شیر از گوش‌های دختر فوران می کند. هندوستان تایمز افزود: تغییر رنگ گل‌ها یکی از نمایشهای تردستی ویژه این دختر خردسال است.

مشاهده گیاهان ذره‌بینی اقیانوس‌ها از فضا

دانشمندان از آینده‌فادر خواهند بود اقیانوس‌های جهان را با دقت و وضوح بیشتری مورد کاوش قرار دهند. آنان از دستگامی به نام «سی‌ویز» استفاده می کنند و در واقع عمیق‌تر دریاها و آب‌ها را از فضا زیر نظر می گیرند. به گزارش تلویزیون «سی. ان. ان» تصویریهای از خلیج مکزیک، در ساحل شرقی آمریکا با دستگامی به نام «سی‌ویز» به دست آمده است که این دستگاه در ماهواره قرار دارد و هر ۹۰ دقیقه یکبار به دور زمین می چرخد. «سی‌ویز» از فضا به درون جو زمین نفوذ می کند و تصویری از زندگی گیاهان ذره‌بینی در چندمتری زیر آب به دست می دهد. این کار قبل از این امکان نداشته است و نخستین بار است که دانشمندان دیدگاهی جهانی از زندگی اقیانوسها به دست می آورند. یک کارشناس می گوید: «من واقعاً عقیده دارم این روش، نگرش ما به اقیانوسها و آب‌ها

کاریکاتور



تقویم تاریخ

۲۴ مهر - ۱۳ جمادی الثانی اکتبر در چنین روزی در سال ۱۲۹۰ شمسی بیست و چهارمین کابینه ایران و سومین دولت جعفرقی خان بختیاری (صمصام السلطنه) تشکیل شد. در سال ۱۷۹۳ میلادی (امری آنتوات) ملکه فرانسه با گوتین انقلابیون اعدام شد. در سال ۱۸۱۵ میلادی «ناپلئون بناپارت» سردار فرانسوی به جزیره «سنت هلن» تبعید شد. وی پس از تصرف بخشهای وسیعی از اروپا، در ژوئن سال ۱۸۱۵ در نبرد «واتلوه» از انگلیسی‌ها شکست خورد و تسلیم شد. وی را تبعید کرد و در ماه مه سال ۱۸۱۵ در تبعیدگاه درگذشت. در سال ۱۸۲۱ میلادی کشور «بلژیک» پس از مبارزات استقلال طلبانه و آزادیخواهانه مردم به استقلال دست یافت. این کشور در سال ۱۸۱۵ به هلند ضمیمه شد و به دلیل تفاوت زبانی، دینی و نژادی مردم این سرزمین پاهلندی‌ها، شورشیایی در گوشه و کنار بلژیک در گرفت و در مارس سال ۱۸۳۰ میلادی کشور «اول» طی تشریفاتی سلطنت خود را آغاز کرد. کشور بلژیک در شمال غربی اروپا میان فرانسه و لوکزامبورگ، آلمان، هلند و دریای شمال قرار گرفته است و از بیشترین همکارهای بین‌المللی و منطقه‌ای در اروپاست. در سال ۱۸۴۴ میلادی «فردریک ویلهلم نهم» فیلسوف آلمانی بدینا آمد. او در دانشگاه بن و لایپزیک تحصیل کرد و همانجا با آتار شوپنهار از فلاسفه کلاسیک آشنا شد

آرایشگر پیر بازنشسته شد

پیرترین آرایشگر هلند سرانجام تصمیم گرفت دست از کار بکشد. این آرایشگر ۹۶ ساله که هشتاد و سه سال گذشته را به کار سلمانی مشغول بوده است. گفت: تصمیم گیری برام بسیار دشوار بود چرا که کار همه زنده‌گم محسوب می‌شد، اما اخیراً به علت لرزش دست، انگشت خودم را می‌برم!

اتومبیل‌های ارزان‌تر از شتر!

دو نفر شتر ویژه مسابقه در کشور عمان به بهای حدود ۱۷۰ هزار دلار فروخته شده است که قیمت آن گران‌تر از اتومبیل‌های لوکس است. خبرگزاری فرانسه به نقل از خبرنگار رسمی عمان (آونا) از مسقط گزارش داد: این شترها که هر نفر از آنها در چندین مسابقه برده شده است، به اتباع امارات فروخته شده‌اند. بنابراین گزارش یکی از این شترها به بهای ۳۵ هزار ریال عمان (حدود ۹۱ هزار دلار آمریکا) و دیگری به بهای ۳۰ هزار ریال عمان (حدود ۷۸ هزار دلار) فروخته شده است. قبایل بدوی در عمان با فروش شترهای ویژه مسابقه به سکنه تفره‌نمندان خلیج فارس که مبلغ هنگفتی برای بهترین شترها می‌پردازند، به پول‌های کلانی دست می‌یابند.

سیگار کشیدن فرد را گرسنه‌تر می‌کند

سیگارهای حرفه‌ای میل زیادی به مصرف کربوهیدرات‌ها دارند. این امر باعث می‌شود این افراد بیشتر از غیرسیگاریها استعداد چاقی و افزایش وزن پیدا کنند. به گزارش خبرنگار گزای آلمان، پرفسور رودولف شوپرگر از وین طی گزارشی در کنفرانس انجمن بیماریهای تغذیه اروپا در برلین اظهار داشت: انجام یک بررسی بر روی ۲ هزار نفر نشان می‌دهد سیگاریهای حرفه‌ای نیاز زیادی به مصرف خوراکی‌های

خواننده نهای تاریخی

حکیم ابونصر محمدبن طرخان فارابی از مشاهیر حکمای ایران و اعظم فلاسفه این سانسات، فارابی از جمیع شعب علوم و معارف بهره کامل و حظی شامل داشت ولی اختصاص وی بیشتر به موسیقی می‌باشد و در این صنعت او را ماندنی نبود و بعضی گویند آلتی موسوم به قانون از مخترعات اوست. در باب مهارت این دانشمند بزرگ‌وار در موسیقی حکایتی نقل کرده‌اند که اگر چه خالی از غرابت نیست ولی ذکر آن هم بیفایده نمیباشد.

فارابی و نواختن قطعات متضاد

سیف‌الدوله علو مقام او را در فضل و هنر بدید با وی خلوت کرد و گفت: به هر چه از خوردنی و آشامیدنی میل داری بگویی تا حاضر سازند. فارابی گفت: به چیزی میل ندارم سلطان پرسید: آیا به ساز و آواز رغبتی داری و سماخ را حاضر؟ گفت: آری. سلطان بفرمود تا خنیاگران [خوانندگان] و مغنیان حاضر آمدند و به ساختن رود و نواختن چنگ پرداختند. اما هر راهی که زدنند و هر نوائی که ساختندی فارابی از آن عیبی گرفت و سازنده را به خطایی منسوب دانستی. سلطان گفت: اگر تو نیز در این فن چیزی دانی بیار و هنر خویش از ما مستور مدار. فارابی چند قطعه چوب از کمر بند خود بیرون آورد و آنها را به یکدیگر ترکیب نمود و آلتی ساخت و به نواختن پرداخت به قسمی که حاضران را تمام بخنداند. آنگاه آلت مزبور را از یکدیگر جدا کرده به وضعی دیگر ترتیب داد و از صدای آن شنودگان را بیگریانید. سپس قطعات مزبور را چنان به یکدیگر بست و پیوست که از نواختن آن حضار مجلس را از خود بی خود کرده به خواب گران فرو برد و خود موقع را مغنتم شمرده از مجلس خارج گردید.

اطلاعات پزشکی

آیا این علائم، دلیل بیماری است؟! ناتوانی فیزیکی و بدخطی از جمله نشانه‌هایی هستند که می‌توانند علامت نوعی بیماری ذهنی موسوم به «دیسپراسیا» DYSPRAXIA باشد. در این بیماری توانایی مربوط به تنظیم حرکات بدن دچار وقفه و بی‌ظرفی می‌گردد. ۸۰ درصد از مبتلایان، پسر هستند و حدس بر آن است که رشد نا کافی نرون‌ها در مغز از علل مؤثر در بروز آن باشد. علائم این بیماری در سنین مختلف تفاوت می‌کند و همین امر موجب می‌شود تا احیاء والدین و اطرافیان به آن توجه کمی می‌نمودند لذا رد و عوض شخص مبتلایان به دلیل ظاهر ساختن برخی رفتارهای نامعلمانگ مورد سرزنش قرار دهند و به بی‌عرضگی و ناتوانی این متهم کنند. مهمترین علائم این بیماری در سنین مختلف چنین خلاصه می‌شود: در کودکان خردسال دیر زبان باز کردن، دیر راه افتادن، ناتوانی در دویدن یا ملی‌لی کردن یا پر تاب کردن و گرفتن توپ، دیر یاد گرفتن شیوه استفاده از قاشق و چنگال، قلم را به شکل غلط در دست گرفتن، دائماً نگران بودن، به سرعت هیچ‌چیز زده و بر افشانه شدن، فراموش کار بودن و بی‌ظرفی می‌تواند از جمله نشانه‌های این بیماری باشد. در کودکانی که در سنین مدرسه هستند ضعیف بودن در انجام ورزش، ناتوانی در درس ریاضی، دیکنه و قرائت، ناتوانی در حفظ بیش از یک دستورالعمل از آدای از زندان «بدنیگ» به فرانسه پنهاننده شدند و در پاریس با نام «سباستیان لممات» شناخته شد. او منتشر نظریه «هنر برای هنر» بود. نمایشنامه‌های کمیدی او ار مغنان گرانبهایی برای تئاتر انگلستان بود. ادامه دارد...

5 ETTELA'AT

روز شمار وقایع مهم قرن ۳۱

اعتصاب معدنچیان در انگلیس اول ژانویه ۱۹۳۱ در ایالت ولز انگلستان، بیش از ۱۵۰ هزار نفر از کارگران معدن از آغاز سال نو دست به اعتصاب زده‌اند و بیم آن می‌رود که این بحران به سراسر انگلستان سرایت کند. کارگران از مدتها پیش تقاضای افزایش دستمزد داشتند و مقامات دولتی با آن موافقت نمی‌کردند، اما اکنون يك کمیته مشترک از نمایندگان حکومت و سندیکای معدنچیان برای دستیابی به آشتی و تفاهم تشکیل شده است و مذاکرات به منظور پایان دادن به اعتصاب جریان دارد. درگذشت یک سپهسالار فرانسوی ۱۹۳۱ ژانویه ۱۹۳۱

مارشال «ژورف» یکی از سپهسالاران فرانسه در جنگ بین‌المللی چشم از جهان فرو بست. او خدمات نظامی را در هندوچین، سودان و ماداگاسکار آغاز کرد و در اوایل جنگ بین‌المللی بعنوان فرمانده سپاه شمال و شرق با ارتش آلمان دست و پنجه نرم کرد و در جنگ تاریخی «مارن» برای اولین بار طعم شکست را به تنش رایش که شتابان به سوی پاریس پیش می‌رفت چشیدند. به خاطر این پیروزی در مارشال ژوزف ژورف سپتامبر ۱۹۱۴ «ژوزف ژورف» لقب تاجر پاریس گرفت، اما در یکبارهای بعدی موفقیت چندانی نداشت و به علت انتقادهایی که از او شد، استعفا داد و در ستاد ارتش فرانسه به فعالیت پرداخت. در سال ۱۹۱۷ مارشال ژورف سفری به آمریکا کرد و با سران نظامی این کشور برنامه همکاری برای شکست نهایی ارتش رایش را تنظیم کرد. با اجرای همین برنامه بود که متفقین در سال ۱۹۱۸ به پیروزی در جنگ بین‌المللی دست یافتند. هشتم ژانویه: رساله «باب بل‌بدهم» دربارهٔ از دواج مسیحیان منتشر شد.

مارشال ژوزف ژورف سپتامبر ۱۹۱۴ «ژوزف ژورف» لقب تاجر پاریس گرفت، اما در یکبارهای بعدی موفقیت چندانی نداشت و به علت انتقادهایی که از او شد، استعفا داد و در ستاد ارتش فرانسه به فعالیت پرداخت. در سال ۱۹۱۷ مارشال ژورف سفری به آمریکا کرد و با سران نظامی این کشور برنامه همکاری برای شکست نهایی ارتش رایش را تنظیم کرد. با اجرای همین برنامه بود که متفقین در سال ۱۹۱۸ به پیروزی در جنگ بین‌المللی دست یافتند. هشتم ژانویه: رساله «باب بل‌بدهم» دربارهٔ از دواج مسیحیان منتشر شد.

دهم ژانویه: «مولوتف» رئیس شورای مردمی اتحاد شوروی در کمیته مرکزی حزب کمونیست اعلام کرد: تا پایان سال بیش از نیمی از محصولات کشاورزی اشتراکی خواهد شد. سیزدهم ژانویه: «فرنان یوئیسون» ادیکال - سوسیالیست، به عنوان رئیس مجلس نمایندگان فرانسه انتخاب شد. پانزدهم ژانویه: عده یکباران در آلمان به ۴ میلیون و ۷۶۵ هزار نفر رسید.

نوزدهم ژانویه: دولت آنگلیس با انتشار اعلامیه‌ای برای همه گروه‌های سیاسی در هندوستان، به کنفرانس «میز گرد» پایان داد. بیست و سوم ژانویه: مارشال «فیلیپ پتن» در آکادمی فرانسه حضور پیدا کرد.

۲۳ ژانویه ۱۹۳۱ «آناپاولو» هنرمند معروف روس که با ایفای نقش اول در نمایش موزیکال «مرگ گو» اثر بر احساس «کامیل سن سانتس» آهنگساز فرانسوی به شهرت جهانی رسیده بود، در شهر «لاهاه» به مرگی زودرس چشم از جهان فروست.

وی یکی از ستارگان گروه هنری روسهای تبعیدی بود که برای اجرای برنامه در اروپا و آمریکا از شهری به شهر دیگر سفر می‌کردند و کارگردانی برنامه‌های آنان را «ادیا گیلف» به عهده داشت. اغلب اعضای این گروه هنری پرورش یافته کتب سن پترزبورگ در دوره تراری روسیه بودند و پس از انقلاب کمونیستی راه تبعید را در پیش گرفتند. بیست و چهارم ژانویه: «ادموند» رهبر سندیکایی فرانسه متولدشد.

جدول شماره ۸۴۰

Table with 15 columns and 15 rows of numbers for a calendar or puzzle.

خاطر جمع - نرسانی وقت ۵. مضمون و معنی - محل گردش و طواف - نوعی غذای مرغانه ۶. قتل - مومی - کتاب داستان - بیرونی کردن و متابیت ۷. کلمه تصدیق - هوشیار و مطلع - از پایتخت‌های عربی ۸. شهر بی انتها! - آب دهان - سبب ساز - گمراهی و ضلالت ۹. با آستر یکجا می‌نشیند - محل خشک و بی آب رودخانه - مادر ترک ۱۰. پیامبری - توان و قدرت - صمیمی و باطنی ۱۱. سنرالوار و در خور - آوای دردمند - سخن یا لفظ معنی‌دار ۱۲. از وسایل و ملزومه - یاد فرحبخش - پندر ترک ۱۳. هر یک از جملات قرآن حمید - ایالتی در غرب آمریکا - جزیره‌ای مورد اختلاف آرژانتین و انگلیس ۹. پشت گردن - تنی در موسیقی - در لغت به معنی فریب دادن است ۱۰. از جزایر کشورمان - سازمان فضانوردی ننگه دنیا - کلمه تئیه و ندا - کوچک ۱۱. از شعرا و منتقدان مشهور آمریکا - تیره شده - کالا و اسباب ۱۲. مادوزن یا مادر شوهر - آرام و قرار ندارد - متقارن کوتاه - پیامبران ۱۳. از آهنگسازان مشهور آلمان - شهری در آمریکا که محل برگزاری مسابقات کشتی جهانی بود ۱۴. جامه کهنه و فرسوده - آنچه در جنگ از دشمن بدست آید - چهارم تریز ۱۵. از نازل شدنی‌ها - کاشف انگلیسی کردش خون در قرن هفدهم میلادی

حل جدول شماره ۸۳۹

Table with 15 columns and 15 rows of numbers for a calendar or puzzle.

## ۱۶ اطلاعات

## آیا «کتاب» نفس‌های آخروا می‌کشد؟

بود؟ سن‌بو می‌گفت: «انسانی که خواندن می‌داند، خواندن را یاد می‌گیرد.» هر خوانشی، واکنشی هر چند گنگ، به حرفی بود که نویسنده خطاب به شما، روی کاغذ آورده بود. این همان پیوند اساسی میان خواندن و نوشتن است که یکسره از بین رفته است. بعضی‌ها کتاب می‌سازند. می‌بایم‌دهند تا دیگران برایشان بسازند. فقط برای آن که خود را نویسنده بنامند، نه برای این که دیگران کتابهایشان را بخوانند. بعضی‌ها می‌نویسند، می‌آن که هیچ چیز خوانده‌باشند و از این بابت هم یاد در غیغ می‌اندازند. نافدان، چیزی نمی‌خوانند و ترجیح می‌دهند که از خودشان صحبت کنند…

برای کسانی که بدبینی ویرانگر استانیتر آنان را سخت سرخورده می‌کند، کار گره تاریخ‌دان، به سرپرستی خولیسمو کالو-گو (Giuliano Cavallo) و روزه شارلیته، بارقای از امید می‌آیند؛ بله، درست است. در غرب، خواندن کتاب، جرح سفالگری را نیز فقط در ویرین موزه‌ها می‌توان یافت؛ و آیا واقعاً کتاب در دفعهای آخِرش را می‌کشد؟

در هیچ زمانی هرگز این اندازه کتاب منتشر نمی‌شد اما اگر به کمیت توجه کنیم و اگر امروز میانگین خوانندگان کتابها کمتر است، نباید فوراً نتیجه‌گیری کنیم که مردم کمتر کتاب می‌خوانند، دلیل آن فقط این است که کتاب، زیاد منتشر می‌شود. آیا عصر «خواندن» دارد به سر می‌رسد؟ شاید چنین باشد و شاید آنچه که کتابن «خواندن» نامیده می‌شد، به آخر خط نزدیک می‌شود. «استانیتر» که کیفیت خواندن توجه می‌کند، کیفیتی که دارد دستخوش دو تغییر اساسی می‌شود. دو پیوند دارد پیش چشمان ما یا می‌گیرد: پیوند میان خواننده و متن، و پیوند میان نویسنده و زمان.

تا سالهای دهه ۱۹۳۰، در زندگی ادبی انسان، خواندن همه چیز بود. آن زمان، در نوشتن چه چو، جز خواندن کتابهای دیگران، آن هم در حالی که قلم در دست داشتی و مشکلی جانکه در قابلیت سنگینی می‌کرد؟ نقد چه

با تلخیص از: صفحه اول



جیمز نجوی (James Nachtwey) پرورنده‌های در ساکسا (SACSA) رومانی ۱۹۹۰

نجوی می‌گوید: «شنیده‌بودم در پرورشگاه‌های رومانی ایزد شیوخ پیدا کرده است و می‌خواستن این بخش از تاریخ را ضبط کنم.» او صدها شیرخواره را پیدا کرد که HIV مثبت‌داشتندو صدها را بچهار ایات که اکثرشان در نتیجه اقدامات ضدسقط چنین نیکوالی چائوشسکو در بیمارستانها و پرورشگاههای جهنمی زندگی می‌کردند. نجوی می‌گوید: «بچه‌ها در تمام طول روز در تختهای فلزی میله‌دارشان نگاه‌می‌داشتند. سکوت ترسناکی حکمفرما بود. بعدصدای فریادی شنیدم. این پسر بود که به‌من خیره‌شده‌بود و فریادمی‌کنید.»

از نشر به عکس

## ساعات شرعی

پنجشنبه جمعه ۱۵۲۲ مهر ۱۳۷۶ برابر با ۱۶ اکتبر ۱۹۹۷ و ۱۴ ثانی ۱۴۱۸ جمادی‌الثانی ۱۴۱۸ (ه‍.ق بمطابق **جدول ساعات شرعی براساس زمان استاندارد کشورهای پادشاهتعمیر شده وتغییر ساعات تابستانی در این جدول محاسبه نکرده‌اند است.**

**جدول اوقات شرعی دو نوبت جداگانهٔ اسلام نامسلمان همباز زده استخراج شده و مورد تأیید**

**مرکز اسلامی انگلیس می‌باشد.**

<b>شهرهای اروپا</b>	ظهر	غروب	مغرب	نیمه‌شب	فجر	طلوع آفتاب
لندن	۱۱:۴۶	۱۷:۰۶	۱۷:۲۶	۲۳:۰۶	۰۵:۱۵	۰۶:۲۷
مینستر	۱۱:۰۴	۱۷:۱۱	۱۷:۳۱	۲۳:۰۴	۰۵:۱۳	۰۶:۳۹
پیرننگهام	۱۱:۰۳	۱۷:۱۱	۱۷:۳۱	۲۳:۰۳	۰۵:۲۲	۰۶:۳۶
کاردیف (ولز)	۱۱:۰۵	۱۷:۱۸	۱۷:۳۸	۲۳:۰۸	۰۵:۲۷	۰۶:۳۹
پاریس	۱۲:۴۶	۱۸:۰۰	۱۸:۲۰	۲۴:۴۶	۰۶:۰۵	۰۷:۱۳
بن	۱۲:۱۶	۱۷:۳۶	۱۷:۵۶	۲۴:۴۶	۰۵:۵۸	۰۶:۵۸
فرانکفورت	۱۲:۰۱	۱۷:۳۳	۱۷:۵۳	۲۴:۲۰	۰۵:۳۹	۰۶:۵۰
مونخ	۱۱:۰۹	۱۷:۴۴	۱۷:۴۹	۲۴:۰۹	۰۵:۲۸	۰۶:۳۵
برلین	۱۱:۰۵	۱۷:۳۰	۱۷:۳۰	۲۳:۰۵	۰۵:۲۴	۰۶:۳۵
هامبورگ	۱۲:۰۵	۱۷:۴۲	۱۷:۴۲	۲۴:۱۵	۰۵:۲۴	۰۶:۵۰
ژنو	۱۲:۰۰	۱۷:۳۸	۱۸:۰۸	۲۴:۲۰	۰۵:۱۹	۰۶:۵۴
دوبلین	۱۲:۰۶	۱۷:۴۸	۱۸:۰۸	۲۴:۲۰	۰۵:۲۹	۰۶:۵۵
روکسل (بلژیک)	۱۲:۲۸	۱۷:۴۹	۱۸:۰۹	۲۴:۳۸	۰۵:۵۷	۰۷:۰۸
رم (ایتالیا)	۱۱:۰۵	۱۷:۲۷	۱۷:۲۷	۲۴:۰۵	۰۵:۲۴	۰۶:۴۴
میلان	۱۱:۰۵	۱۷:۲۷	۱۷:۵۷	۲۴:۱۸	۰۵:۲۳	۰۶:۴۲
مادرید(اسپانیا)	۱۳:۰۰	۱۸:۳۴	۱۸:۵۴	۲۴:۰۰	۰۵:۰۶	۰۷:۲۷
بارسلون	۱۲:۴۶	۱۸:۰۹	۱۸:۲۹	۲۴:۴۶	۰۵:۳۳	۰۷:۰۵
آتن-یونان	۱۲:۰۱	۱۷:۴۶	۱۸:۰۶	۲۴:۲۰	۰۵:۰۷	۰۶:۳۴
وین	۱۲:۰۵	۱۷:۰۵	۱۷:۲۵	۲۴:۰۵	۰۵:۲۸	۰۶:۱۶
استردام	۱۲:۴۶	۱۸:۰۶	۱۸:۲۶	۲۴:۴۶	۰۵:۰۸	۰۷:۰۷

<b>شهرهای آمریکا</b>	ظهر	غروب	مغرب	نیمه‌شب	فجر	طلوع آفتاب
واشنگتن D.C	۱۱:۳۹	۱۷:۳۸	۱۷:۴۸	۲۴:۰۳	۰۴:۵۰	۰۶:۱۹
نیویورک	۱۱:۴۱	۱۷:۱۴	۱۷:۳۴	۲۳:۵۱	۰۴:۳۸	۰۶:۰۹
لوس‌آنجلس	۱۱:۵۸	۱۷:۱۷	۱۷:۳۷	۲۳:۲۸	۰۴:۲۶	۰۵:۵۹
سانفرانسیسکو	۱۱:۳۳	۱۷:۳۱	۱۷:۵۱	۲۳:۰۵	۰۴:۲۵	۰۶:۲۰
کالیفرنیا	۱۲:۰۴	۱۷:۴۹	۱۷:۴۹	۲۴:۱۴	۰۵:۰۱	۰۶:۳۰
هوستون	۱۲:۰۶	۱۸:۰۹	۱۸:۰۹	۲۴:۱۶	۰۵:۲۴	۰۶:۲۴
میامی	۱۲:۰۶	۱۷:۵۲	۱۸:۱۲	۲۴:۱۶	۰۵:۰۴	۰۶:۲۰
شیکاگو	۱۲:۱۶	۱۷:۳۸	۱۷:۳۸	۲۴:۴۶	۰۵:۲۳	۰۶:۰۵
دیترویت	۱۲:۱۶	۱۷:۴۹	۱۸:۰۹	۲۴:۲۷	۰۵:۲۳	۰۶:۴۷

<b>شهرهای کانادا</b>	ظهر	غروب	مغرب	نیمه‌شب	فجر	طلوع آفتاب
اتوارا	۱۱:۲۸	۱۷:۱۶	۱۷:۳۶	۲۳:۰۵	۰۴:۳۳	۰۶:۲۱
مونترال	۱۱:۳۹	۱۷:۰۷	۱۷:۲۷	۲۳:۴۹	۰۴:۴۴	۰۶:۱۳
وتگوور	۱۲:۰۵	۱۸:۲۱	۱۸:۴۱	۲۴:۰۰	۰۵:۰۸	۰۷:۳۶
تورنتو	۱۲:۰۲	۱۷:۴۲	۱۷:۵۲	۲۴:۱۲	۰۵:۲۵	۰۶:۳۴
<b>زاین</b>	۱۱:۲۶	۱۷:۰۵	۱۷:۲۵	۲۳:۴۶	۰۴:۳۳	۰۵:۴۸
<b>توباگو</b>	۱۱:۲۱	۱۷:۰۵	۱۷:۲۵	۲۳:۴۶	۰۴:۳۳	۰۵:۴۸
<b>استرالیا</b>	ظهر	غروب	مغرب	نیمه‌شب	فجر	طلوع آفتاب
سیدنی	۱۱:۲۱	۱۸:۰۸	۱۸:۲۸	۲۳:۵۱	۰۳:۴۵	۰۵:۱۲

## گزیده مطبوعات ایران

## ذوالقرنین کیست؛ کورش یا اسکندر؟

بهاالدین خرمشاهی

است غلط است.

باری نظریهٔ مولانا ابوالکلام آزاد جهان اسلام و ایران انعکاس وسیعی یافت و یکی از مورخان معاصر استاد دکتر محمدابراهیم باستانی باریزی رساله‌او را با شرح و بسط لازم به‌فارس ترجمه کرد. و مفسران بزرگی چون علامه طباطبایی (ره) صاحب المیزان و آیت‌الله‌مکرم شیرازی صاحب تفسیر نمونه نو ترجمهٔ قرآن کریم هم آن‌را محتمل‌الصنق یافتندو بعضی از قرآن‌پژوهان از جمله شادروان خزائمی صاحب «اعلام قرآن» نیز آن‌را معقول‌شمردو از آن دفاع کرد. همچنین یکی از محققان و بازشناسان بزرگ معاصر آقای دکتر فریدون به‌دای کتاب‌محققانه‌ای در اثبات صنق و صحت این نظریه تحت عنوان «کورش کبیر در قرآن مجیدو عهدعتیق» نوشت.

اما هنوز محققان دیگری هم در ایران و جهان اسلام و اسلام‌شناسی هستند که مراد از ذوالقرنین در ایران اسکندر رومی یا مقدونی یا گجستک یا کبیر می‌دانند.از جمله مترجمی وات(در دایرةالمعارف اسلام، به‌انگلیسی، طبع لیدن)، یا آقای دکتر حسن صفوی از محققان ایرانی معاصر که کتابی به‌نام ذوالقرنین کیست؟(آخرین تحقیق در بار ذوالقرنین و ماجوج -بهران، کانون انتشارات محمدی، بی‌تا) نوشته‌است. ایشان نظریهٔ مولانا ابوالکلام آزاد و طبعاً دکتر به‌دای را بدون آنکه از کتاب ایشان نام‌ببرد دو نیز سایر طر فندان این نظریه را که مراد از ذوالقرنین قرآنی‌را کورش هخامنشی دانسته‌اند،ا در کرده‌است و مراد از ذوالقرنین را اسکندر مقدونی دانسته‌است. پس رقابت‌بین دو نظر و نظریه‌است. یکی نظر و نظریه‌ای که مراد از ذوالقرنین اسکندر مقدونی یونانی رومی می‌داند، دو نظر و نظریه‌ای که مراد از آن را کورش هخامنشی می‌گیرد.

در دادحتملال اول یعنی نفی ذوالقرنین بودن اسکندر، دلایلی اقامه شده‌است که همه‌آنها از این قرار است:
۱)باید از اسکندر در عهدعتیق، حال آن‌که کورش هست.

۲)اسکندر موجودخادیرست نبوده‌است. حال آن‌که ذوالقرنین به‌توصیف و تصریح قرآن مجید خدانشناس و مؤمن بوده‌است.

۳)دیگر این که سندی با مشخصات قرآنی که درآی آه‌آن و من باشد، به‌اسکندر منسوب نیست. اماقرینه‌های مؤید نظریهٔ مولانا ابوالکلام از این قرار است:

۱- کورش شخصیتی است که در کتاب مقدس یعنی عهدعتیق از او با تلویحی شبیه‌به تصریح یادشده‌است…
۲- ذوالقرنین قرآن شخصیتی است که خداوند به‌او تمکن در روی زمین و قدرت و اختیار داده‌است. و این با شخصیت کورش که بر بخش عظیمی از آسیا و اوراد است یافته‌و نخستین امپراطوری بزرگ تاریخ را تأسیس کرده‌است. توافق دارد.
۳- ذوالقرنین قرآن خدانشناس و موحداست، و کورش هم خدانشناس و یکتاپرست است و معقول‌ترین تاریخ که برآی ظهور زرتشت یا دمی‌شودین قرین شمشپیش از میلاد با تاریخ حیات کورش توافق دارد.

۴ ذوالقرنین سفربا لشکر کشی به‌غرب یا مغرب خورشید داشته‌است و این با لشکر کشی کورش به‌لیدی در آسیای صغیر و تسخیر آن‌زمین اطباقی دارد.
۵ ذوالقرنین سفر یا لشکر کشی به‌شرق یا مشرق خورشید داشته‌است. و این با لشکر کشی کورش به‌جنوب شرقی (مکران و سیستان) و شمال شرقی (حدود بلخ) اطباقی دارد.

۶ ذوالقرنین قرآن با قومی وحشی مواجه‌شده‌است و این بار فتن کورش به‌سمت شمال و تیر با اقوام وحشی سکا که به‌یک تعبیر همان ماجوج و ماجوج هستند، اطباقی دارد. در اینجا کورش اقوام وحشی را غنیمت را ندو در معبر درآبال که تنها معبر آنان بوده است که از آن راه‌به‌اقوام مجاور تجاوز و تعدی می‌کردندسدی با آهن و مس می‌سازدو این اقوام که در معرض تجاوز بوده‌اند. از کورش یاری گرفته‌استه‌اند شاید با نیروی انسانی به‌ویاری داده‌باشند. و هنوز بقایای این سد بریاست. مولانا ابوالکلام از اداین اقوام وحشی تجاوز گر را القوامی دانسته‌اند که در هر منطقه به‌نامی خوانده‌شده‌اند از جمله:در نزد یونانیان «لیت»، در آن‌منه‌آخر در اروپا آنها را «میگر» (مجار) و در آسیا «تاتار» نامیده‌اند. یعنی باغفلان قابل انطباق‌اند (برای تفصیل- کورش کبیر ذوالقرنین) یا تألیف ابوالکلام آزاد. ترجمهٔ استاد باستانی باریزی به‌ویژه فصل ششم). حاصل آن‌که در این گون نه‌تنگ یادگاری تاریخی، و به‌ویژه در بارهٔ قصص قرآن، با قاطعیت نمی‌توان تعیین مصداق کرد اما چنانکه ملاحظه می‌شود، این نظر و نظریه‌که مراد از ذوالقرنین قرآن، کورش کبیر باشد، نظر به‌ای معقول و محتمل‌الصنق است.

باندکی تلخیص از: فصلنامهٔ بینات

## در محافل دینی چه خبر

● امامیه شاد بچف با کسانیا تا فلتن: ۰۲۸۷-۰۴۳۷۰۰(۱) دعای کمیل و نماز جماعت

**مرکز اسلامی هامبورگ تلفن ۰۳۰-۱۲-۲۲-۰۶:**

برنامه‌های فتوی:

زنجبه‌ها: ساعت ۱۸ جلسه خانها به زبان فارسی- از ساعت ۱۹ نماز جماعت؛ تفسیر قرآن به زبان فارسی؛ پذیرایی: دعای کمیل - ساعت ۱۹ جلسه کودکان به زبان فارسی
جمعه‌ها: از ساعت ۱۲/۳ مراسم نماز جمعه (خطبه‌ها به زبانهای عربی، فارسی و آلمانی).
شنبه‌ها: از ساعت ۱۲ کلاس آموزش دین به زبان آلمانی برای خرسالان- از ساعت ۱۴/۳۰ کلاس دروس دینی به زبان فارسی برای خانها. از ساعت ۱۶ کلاس تفسیر قرآن به زبان آلمانی- ضمناً هر شنبه اول ماههای میلادی جلسه سخنرانی برای خواهران و برادران عرب‌زبان تشکیل می‌گردد. مناسبت‌های اسلامی طبق معمول با ارسال دعواتنامه‌ها در مرکز اسلامی هامبورگ برگزار خواهند شد.

برنامه‌های روزانه:
سجد و مرکز اسلامی هامبورگ همه‌روزه، به‌استثنای شنبه‌ها و یکشنبه‌ها، از ساعت ۹ تا ۱۳ و از ساعت ۱۶ تا ۱۸ ادامه پذیرتن مر اجعه کنندگان با پاسخگویی به الفت‌های آنها می‌باشد.
بازدید تورستها:
سجد برای بازدید تورستها همه‌روزه از ساعت ۱۰ تا ۱۲ و ۱۵ تا ۱۷ و شنبه‌ها و یکشنبه‌ها از ساعت ۱۵ تا ۱۷ با می‌باشد.

**مسجد حضرت فاطمه(الزهرا(ع) در فرانکفورت (تلفن ۰۶۳-۴۳-۰۶۹-)**
اقامه نمازهای یومیه به‌جماعت، شبهای جمعه تفسیر قرآن به زبان فارسی همراهِ دعای کمیل، روزهای نیمه کلاس قرآن برای نوجوانان و نوجوانان شنبه‌روزهای جمعه، آموزش احکام و قرآن به زبان ترکی استانبولی، روزهای یکشنبه درس اخلاق برای خانوادها به زبان ترکی استانبولی، پاسخگویی به مسائل شرعی مر ارجعین (فتنی یا حضوری).

**مرکز فرهنگ اسلامی وین**

هر روز به استثنای یکشنبه‌ها، صبح از ساعت ۱۰ الی ۱۲، بعدازظهر از ساعت ۵ تا اذان مغرب پاسخگویی به سؤالات شرعی، مشاوره و مسائل خانوادگی، عقد و طلاق و…
شبه‌های جمعه دعای کمیل روز جمعه اقامه نمازجمعه و اقامه نماز در ظهر و عصر و مغرب و عشا در طول هفته
روزهای شنبه (شعب یکشنبه) بعد از اذان مغرب جلسه قرآنی برای برادران عرب زبان برگزار می‌شود.

**مرکز اسلامی الهدی (کلاسگو) ۱۷۰۰-۴۲۲-۵۱۴:**

پنجشنبه‌ها: نماز جماعت مغرب و عشاء، دعای کمیل، سخنرانی بیان احکام (به زبان فارسی) جمعه‌ها: نماز جماعت مغرب و عشاء، حدیث کسا و دعای توسل و سخنرانی (به زبان اردو) شنبه‌ها: نماز مغرب و عشاء، تفسیر آیات قرآن، قرأت قرآن (به زبان عربی) و آموزش زبان فارسی

مرکز اسلامی الهدی آمادهٔ پاسخگویی تلفنی و حضوری به سؤالات مذهبی شماست.
**آمریکا برکلی (کالیفرنیا)**

مرکز اسلامی برکلی (۹۵۵-۰۶۴۴-۵۱)، دعای کمیل پنج‌شنبه‌ها ۷:۰۰ بعدازظهر. جلسات سخنرانی و تفسیر قرآن شنبه‌ها ۶:۳۰ بعد از ظهر

**دیترویت (میشیگان)**

دار الحاکمه (۱۲۲۱-۴۳۳-۴۳۳)، دعای کمیل پنج‌شنبه‌ها ۶:۰۰ بعدازظهر. نمازجمعه، جمعه‌ها ۱۲:۳۰ تفسیر قرآن (انگلیسی) توسط حجت‌الاسلام الهی، جمعه‌ها ۷:۰۰ بعدازظهر، مدرسه اسلامی شنبه‌ها، ۱۰ تا ۱۲ بعدازظهر

**ساکرامنتو (کالیفرنیا)**

مؤسسه فرهنگی قبا(۷۷۲-۹۱۶-۹۱۶)، دعای کمیل پنج‌شنبه‌ها، ۷:۰۰ بعدازظهر. جلسات سخنرانی، تفسیر قرآن جمعه‌ها، ۶:۳۰ بعدازظهر

**سن سوئه (کالیفرنیا)**

مؤسسه صبا(۹۴۶-۴۰۸-۲۳۸)، دعای کمیل پنج‌شنبه‌ها، ۷:۰۰ بعدازظهر. نمازجمعه، جمعه‌ها، ۱۰ تا ۱۲ بعدازظهر

**مرکز تعلیمات اسلامی اورنج کانتی ۳۲۰-۳۳۳-۷۱۴)**

پنجشنبه‌ها: دعای کمیل ص از اقامه نماز مغرب و عشاء

جمعه‌ها: نماز جمعه

یکشنبه‌ها: کلاسهای آموزش عقاید و عرفان اسلامی

## گفت و گو با دکتر علی حبیبی سازندهٔ دوربین مریخ پیمای ۵۰ مهندس و دانشمند ایرانی در ناسا

**✽ دکتر علی حبیبی: تصویری که از مریخ پیمای به زمین فرستاده شد، به کمک دوربینی بود که من اختراع کردم.**

چندی پیش، از حضور دانشمندان ایرانی در پروژه رهیاب و سفینه مریخ‌پیمای خبر دادیم. در آنجا قول دکتر فریزر حدایق، رئیس قسمت امور پژوهشی و کنترل و هدایت سفینه‌ها در مرکز جی. پی. ای. سالزمان ناسا، نوشتیم که بسیاری از دانشمندان ایرانی در این پروژه نقش داشته‌اند. در میان متخصصانی که به آنها اشاره شد یکی هم دکتر علی حبیبی، طراح دوربین و سیستم مخایره تصویر جی پک بود. این دوربین که در پروژه رهیاب، بر روی ارابه مریخ‌پیمای نصب شد، قرار است در پروژه سفر به زحل نیز به کار گرفته شود.

در گفت و گوی تلفنی با دکتر علی حبیبی، دانشمند ۵۵ ساله ایرانی، در آمریکا از او دربارهٔ نقلی که در پروژه‌های فضایی داشته، اینکه چه زمانی به آمریکا رفته و در چه رشته‌ای تحصیل کرده‌است و نظرش درباره کارشناسان ایرانی در آمریکا، آیا قصد بازگشت دارد و… برسدیم که می‌خوانید:

● در طرح فرستان سفینه رهیاب به مریخ، شما چه نقشی داشتید؟
تصویری که از ارابه مریخ‌پیمای به زمین فرستاده شد، به کمک دوربینی بود که من اختراع کردم. البته از این دوربین قبلاً هم در کارهای فضایی استفاده شده‌است و هم اکنون بسیاری از ماهواره‌هایی که در جو زمین قرار دارند به این دوربین مجهز هستند. اما برای نخستین بار است که دوربین‌های خارج از جو و در سیاره‌های دیگر به کار گرفته می‌شود. دوربین اختراعی من جی. پک (J.Peck) نام دارد می‌تواند تصویرها را دقیقتر و در مدت کوتاهی مخایره کند.

● این دستگاره‌ا کی اختراع کردید یا آیا کاربرد دیگری هم دارد؟
این دستگاره‌ها هنگامی ساخته‌م که دانشگاه C.S.I.U درس می‌دادم و می‌توان در مخایره تصویر در هر جایی استفاده کرد؛ چه در فضا و چه از نقطه‌ای در زمین به نقطه دیگر. حتماً می‌دانید که در آمریکا از سیستمی به نام V.P.D استفاده می‌شود که به کمک آن می‌توان برنامه‌های تلویزیونی را به وسیله ماهواره، بدون نیاز به ایستگاه زمینی و کابل، به طور مستقیم به خانه‌ها رساند. این سیستم هم از همین جی. پک استفاده می‌شود. قرار است در برنامه سفر به زحل یا پروژه «کاسینی» نیز از همین سیستم مخایره کمک گرفته شود.

● اکنون چند ایرانی در این گون‌ه طرح فعالیت می‌کنند؟
در ناسا و جی. پی. ای. که یکی از مراکز تحقیقاتی ناسا یا بودجه سالانه‌ای حدود یک میلیارد و چهارصد میلیون دلار است و تمام سفینه‌های بدون سرنشین آمریکا از این مرکز به فضا پرتاب می‌شود، حدود سه هزار مهندس و دانشمند کار می‌کنند که نزدیک به ۵۰ نفر آنها ایرانی هستند.

● موفقیت علمی ایرانیان در آمریکا در چه سطحی است؟
ایرانیانی که در آمریکا هستند، بیشترشان تحصیل‌کرده، دانشمند و زه‌نشدان برجسته هستند که در شرتکهای مختلف فعالیت می‌کنند و رشته تخصصی‌شان (اسرشناس) هستند و حدود ۱۰۰۰ نفر از آنها کارهای درخشانی انجام می‌دهند. البته اگر گامی از آنها به میان نمی‌آید به دلیل است که کارهایی که انجام داده‌اند از نظر عامه مردم، قابل توجه و درک نیست ولی در همان جایگاه، تکنولوژی که در آن فعالیت دارند، بسیار شایان توجه و احترام است.

● از چه سالی به آمریکا رفتید و در چه رشته‌ای تحصیل کردید؟
از سال ۱۹۶۲ به آمریکا آمدم. حدود هفت سال، برای گذراندن دوره دکتری سیبری کردم. مدرک دکتری خود را در مهندسی برق و مخابرات گرفتم.

● پس دوران دبیرستان را در ایران طی کردید؟
بله تا سال پنجم متوسطه در همدان درس خواندم و سال آخر از دبیرستان البرز تهران دیپلم گرفتم.

● از سال ۱۹۶۲ دیگر به ایران نماندید؟

تا سال ۱۹۷۷، هر سه یا چهار سال به ایران می‌آمدم، ولی با گرفتاریهایی که اینجا دارم و با فوت پدر و مادر، دیگر چندان دلیلی برای آمدن به ایران ندارم. البته خیلی دوست دارم که به ایران سفر کنم و وطن خود را دوباره ببینم.

با اندکی تلخیص از: پیام امروز

**واشنگتن (دی‌سی)**

برنامه‌های فتوی

مؤسسه اسلامی اهل بیت (۵۵۳۳-۲۲۲-۷۰۳)، دعای کمیل پنجشنبه‌ها، ۷:۰۰ بعدازظهر، کلاس آموزش قرآن، احکام (نوجوانان) پنجشنبه‌ها، ۵ الی ۸ بعدازظهر، تعالم قرآن و تفسیر احکام، یکشنبه‌ها، ۸ صبح الی ۱۱

مسجد مناسن: ۵۵۳۳-۱۵۷-۷۰۳)

کلاسهای تدریس قرآن و احکام و کتاخانه مسجد، روزه از ساعت ۱۱ تا ۳ بعدازظهر
دعای کمیل پنجشنبه‌ها این نماز مغرب و عشاء نماز جمعه، جمعه‌ها از ساعت ۱/۵ بعدازظهر

تفسیر و تعلیم قرآن شنبه‌ها تا ۱۰/۵ تا ۱۱ بعدازظهر
کلاسهای قرآن و احکام برای کودکان و بزرگسالان؛ یکشنبه‌ها از ۸ صبح تا ۱/۵ بعدازظهر

**نیویورک**

مرکز اسلامی امام خونی (۹۵۲۰-۲۹۷-۷۱۸)، دعای کمیل و زیارت وارث پنجشنبه‌ها، ۷:۳۰ بعدازظهر، نماز جمعه، جمعه‌ها، ۱۲:۰۰ ظهر



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمریکا

واژه نگار

Vazhe Negar  
FOR Windows ©

واژه نگار  
The Persian/English Word Processor

The Persian/English Word Processor

Advertisement for Vazhe Negar software, featuring a laptop and Persian text describing the word processor's features.

Advertisement for Eastern Languages, providing contact information for their Persian/English word processor software.

آمریکا

Advertisement for Andisheh, featuring a starburst graphic and contact details for their educational services.

Advertisement for educational courses, including Persian grammar and writing classes.

Advertisement for Andisheh, detailing their educational programs and contact information.

Advertisement for educational materials, including software and books.

Large advertisement for Safar Club, featuring a map and promotional text for travel services.

نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (اروپا)

آلمان

فروشگاه

Advertisement for a food store in Germany, listing products and contact information.

انگلستان

خدمات فرهنگی

Advertisement for cultural services in the UK, including CD production and video services.

انگلستان

رستوران

Advertisement for Yas Restaurant in London, providing details about their menu and location.

کانادا

امور حقوقی

Advertisement for immigration services in Canada, including legal advice and application assistance.

آمریکا

آژانس هواپیمایی

Advertisement for PERS VOYAGE travel agency, listing flight routes and services.

Advertisement for Etteela'at, providing contact information for their office in New York.

آلمان

Advertisement for Iranian music performances in Germany, featuring artists like Mohammad-Reza Shajarian.

انگلستان

Advertisement for Alhoda International Publishers and Booksellers, listing various books and services.

آلمان

Advertisement for PARS Travel, providing information about travel services and fees.

انگلستان

Advertisement for Etteela'at, detailing their immigration and travel services.

انگلستان

Advertisement for Ahmad Tea, highlighting the quality and exclusivity of their tea products.

انگلستان

Advertisement for Alhoda International Publishers and Booksellers, focusing on their book selection.

انگلستان

Advertisement for IMMIGRATION TO CANADA, offering legal assistance for immigration.

انگلستان

Advertisement for AAA, providing information about their services and contact details.

LAST MINUTE SAFAR CLUB

گروه جهانگردی سفر یا مدیریت زهره بهار لو (شمس) آژانس مورد اطمینان شما در کانادا نماینده اصلی کلیه شرکت های معتبر هوایی نماینده مخصوص فروش بیمه های درمانی توریستی مخصوص کانادا و آمریکای شمالی، زرزو هتل، اتومبیل و انواع تورهای تفریحی

TEL: (416) 512-8089 FAX: (416) 512-7699 1-800-924-0724



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

راه دور دلهای نزدیک - تلفن آسان و ارزان

PRIMUS advertisement with phone number 1-800-700-IRAN and details about international calling services.

آمريکا مراکز آموزشی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY advertisement including address and contact information.

آمريکا خدمات مهندسی ساختمان

Advertisement for engineering services including earthquake engineering and municipal services.

مدرسه فارسی حافظ advertisement for Persian language classes.

اطلاعيه مدرسه خوارزمي advertisement for Khwarazmi school.

خودآموز زبان فارسی فردوسی

Advertisement for self-learning Persian course 'FERDOUSI' LEARNING FARSI MADE EASY.

کانادا خدمات حقوقی

Advertisement for immigration services 'IMMIGRATION TO CANADA'.

کانادا خدمات حقوقی

CANADIAN IMMIGRATION LAW FIRM advertisement.

کانادا خدمات حقوقی

Advertisement for immigration services 'IMMIGRATION TO CANADA'.

کانادا خدمات حقوقی

Advertisement for immigration services 'IMMIGRATION TO CANADA'.

کانادا خدمات حقوقی

Advertisement for immigration services 'IMMIGRATION TO CANADA'.

آمريکا خدمات حقوقی

Advertisement for immigration services 'IMMIGRATION TO CANADA'.

آژانس مسافرتی اسکای ویز

Advertisement for SKYWAYS TRAVEL agency.

## ۱۹ اطلاعات

□چندی پیش رؤسای راه آهن‌های کشورهای عضو سازمان همکاری‌های اقتصادی(ا.کو) در تهران گرد هم آمدند تا وضعیت خطوط آهن این کشورها و چشم‌انداز آینده مسیر ترانزیت کالاها را بررسی کنند. آنچه در پی می آید گزارش گو‌نای است در این رابطه. توجه خوانندگان گرامی را بدان جلب می‌کنیم.

ایران چهارراهی است که چند هزار کیلومتر عرض و طول دارد. این تصویری است که کشور های شمال ایران از کشور مادرند.

ایران به عنوان چهار راه تباطی شرق، غرب، شمال و جنوب، همسایه‌های شمالی خود را به دریای آزادی می‌سازد و همسایه‌های شرقی اش را به اربابا.

سال گذشته به هنگام افتتاح گلو گاه ترانزیتی کشورهای آسیای میانه در مرز شمال شرقی کشور- سرخس- سران این کشور ها جمع شدند روزنامه‌ها وغوا کردند که ا‌مسال بالاخره آرزوی دیرین دستیابی به آبهای گرم جنوب تحققی می‌پذیرد و حال که هنوز یک سال از افتتاح این گلو گاه گذشته است، سران راه آهن همین کشور ها در کنار دیگر اعضای سازمان ا‌کو به دور هم جمع شده‌اند که وضعیت خطوط فعلی را بسنجند و در انداز جوی قول‌هایی را که در اجلاس‌های قبلی داده‌اند پی بگیرند. آنها از همین حالا صحبت از «حلقه مفقوده» ای می‌کنند که همان راه آهن کرمان- زاهدان به طول بیش از ۵۰۰ کیلومتر است که هنوز راه یافت‌هاست.

در این میان کشورهای کرمان به دور یادند، از کشورهای دیگر که راه به دریا دارند می‌خواهند تا بر کیفیت و کمیت خطوط خود بیافزایند و کشورهای عبور دهند به پار تمایل به گسترش خطوط خود دارند تا از این راه سود بیشتری عاید کشور خود کنند. همین منتظران کشور ها هم افاقت کر ده‌اند که به یک خط آهن سراسری دست یابند. این خط آهن سراسری (راه آهن ا‌کو) نام دارد و از شهر مرزی «رورزیا» در مرز چین و قزاقستان شروع و با گذشتن از کشورهای قزاقستان، ازبکستان و ترکمنستان از مرز سرخس وارد خاک ایران می‌شود و به سوی جنوب و غرب با ایران امتداد می‌یابد. این خط سراسری در شمال غرب کشور با گذر از ایستگاه‌های گمرکی رازی و جلفا به خاک ترک که و آذربایجان می‌رسد و به سوی اروپا گسترش می‌یابد.

مسیرهای ترانزیتی ا‌کو که برخی از آنها در حال حاضر در حال انتقال کالاهای ترانزیتی هستند در سطح کشور مشخص شده‌اند. هم‌اکنون در ایران ۷۷۴ کیلومتر خط آهن وجود دارد. ۳۸۰ کیلومتر خط آهن در حال ساخت و ۵۷۳ کیلومتر دیگر در دست مطالعه است. چنانکه موسوی مدبر کل دفتر بازرگانی و بازرگانی راه آهن عهده‌دار حمل بار کالای پرویی خطوط آهن در ایران است. قرار است تا پنج سال آینده ۳۰۰ دستگاه لوکوموتیو و هزار و ا‌گن باری و ۱۰۶۶ واگن مسافری در حال حاضر راه آهن کشور افزوده شود.

هم‌اکنون دو مسیر شمال شرقی و جنوبی برای انتقال کالاهای آسیای میانه به آبهای جنوب ایران راه‌اندازی شده‌است. مسیر سرخس-مشهد-تهران-بندرعباس (راه بریشم) به طول ۲۵۴ کیلومتر در مدت حدود ۱۰ روز کالاهای آسیای جنوبی کشور می‌رساند. این خط هم‌اکنون ۳/۸ میلیون تن بار در سال انتقال می‌دهد و چنانکه مسئولان راه آهن اعلام کرده‌اند این رقم می‌تواند تا ۱۰ میلیون تن در سال افزایش یابد. مسیر راه آهن سرخس-مشهد-تهران-بندرعباس هم‌اکنون ۱۰ میلیون تن بار در سال صادرات کشورهای آسیای میانه را به آبهای جنوب سراسری می‌کند و وارداتشان را به شمال ایران می‌سازد. این مسیر ۹۸۰ کیلومتر طول دارد و می‌تواند در سال نزدیک به ۴ میلیون تن بار را انتقال دهد. به خاطر ناگهی این مسیر کشورهای آسیای میانه از ایران تقاضا کرده‌اند که اطلاعات بیشتری در باره راه این مسیر در اختیار شان قرار داده شود.

مسیر رازی به بندرعباس به طول ۲۴۴۳ کیلومتر، راه آهن ترکیمه را به آبهای

از بر نامه‌ها و اولویت‌های مهمی که ریاست محترم جمهوری هنگام انتخابات بر آن تاکید نهاده‌اند، حرکت در جهت ایجاد و رشد جامعه مدنی و کمک به تأسیس نهادهای مربوطه. این نوشته در صدد است به صورت کلی و مختصر، به این سؤال مقدر پاسخ گوید که آیا وضعیت و فضای اقتصادی ایران، منطبق لازم را برای ایجاد جامعه مدنی می‌تواند داشته باشد یا خیر. و در چه جهتی بایستی حرکت کرد، تا اهداف مورد نظر به نیکی تحقق یابد؟

در یک جامعه مدنی، پایه‌ها اساس هر

حرکت اجتماعی، توجه و احترام به حقوق و آزادی انسان‌ها به ما هو انسان است و برپای تحقق این شرایط، مهم ترین راهکار را باید در محور بودن قانون در این تطبات اجتماعی جستجو کرد، چرا که در غیاب قانون، نه حقوق آدمیان مراعات می‌شود نه از آزادی و احترام آنان اثری می‌ماند. در چنین جامعه‌ای حکومت و حکومتیان نماینده، معوث و خدمتگزار در مردم هستند مشرع و عبت اقتدار خود را از انتخاب و رای اکثریت مردم می‌گیرند، پس باید به آبهایسبک گویم، بنابراین اگر حکومتی درندگان تکلیفی به نیکی تحقق یابد؟ بدین ترتیب مردم در از تطبات اجتماعی خود، دروش گفتگو و تفاهم از طریق مذاکره اختیاری می‌نمایند. نتیجه این حالت، رشد شعور فردی و اجتماعی مردم است و مغزهای بازرها امکان قدرت نمایی می‌یابند، طی کر دن چنین روندی مبین نکته مهم دیگری است و آن این که وقتی در تطبات اجتماعی مغز، جای بازو را گرفته، علم و تفکر علمی که مهم ترین زمینه‌های پیشرفت و توسعه یافتگی است، فرصت مساعدی برای شکوفائی پیدا می‌کند. دلیل هم منحصص است، زیرا در جامعه‌ای که زمینه‌های گسترده‌ای برای تفکر و ابزار

## اقتصادی

# ایران؛ حلقه وصل آسیای میانه به آبهای آزاد



بر مک پهر مهند

جنوب ایران وصل می‌کند. از مرز ترکیه تا بندر امام خمینی در جنوب کشور نیز یک مسیر ترانزیتی راه‌اندازی شده است که طول آن ۱۸۸۶ کیلومتر است. مسیر رازی جلفا(در مرز ترکیه و آذربایجان) کالاهای ترکیه و اروپا را به صورت ترانزیت به کشورهای غرب دریای خزر و بالعکس انتقال خواهد داد. حمل و نقل در این مسیر به خاطر درگیری های جمهوری آذربایجان و ارمنستان فعلا به حال تعطیل در آمده است.

دیگر مسیر مهم ترانزیتی کشور که قسمتی از آن هنوز راه‌اندازی نشده است، مسیر رازی(مرز ترکیه)،میر جاوه(مرز پاکستان) به طول محور ۲۷۱ کیلومتر خواهد بود. حلقه مفقوده مسیر راه آهن ا‌کو (کرمان-زاهدان) به طول ۵۵۱ کیلومتر در همین مسیر قرار د. چنانکه گفته می‌شود این راه آهن تا سه سال دیگر به پهر بر داری خواهد رسید.

باراه‌اندازی مسیر کرمان-زاهدان بخشی از بار و مسافری که از مرزهای شمالی ایران از گلو گاه ترانزیتی سرخس و یابنادر دریای خزر وارد ایران می‌شود از این طریق به پاکستان حمل و در بنادر پاکستان بار کشتی خواهد شد.

در مسیر شرق به غرب راه آهن ا‌کو مسیره‌های رازی-مشهد- لطف آباد (۳ کیلومتر) مرز ترکمنستان)، رازی-بندر ترکمن، رازی-بندر امیرآباد (دریای خزر) عهده‌دار ارتباط کشورهای شرق دریای خزر با اروپا از این طریق ایران خواهند بود.

نکته‌ای که در این میان جالب است استاندارد عرض ریلیهای راه آهن پاکستان و کشورهای آسیای میانه است که با عرض ریلیهای ایران که از استانداردهای اروپایی تبعیت می‌کند تفاوت دارد. برای حل این مشکل در محل اتصال این خطوط مرز کزی راه‌اندازی شده است که اصطلاحاً محل تعویض «بوچی» نامیده می‌شود، بوچی به‌زیر واگنها گفته می‌شود. در این محل کانیتیرهای بار با جر نقلیهای بزرگ جابه‌جا می‌شوند.

**ترکيه و ترانزیت کالای کشورهای آسیای میانه**

در خاک ترکيه ۸۴۳ کیلومتر خط آهن وجود دارد. چنانکه رییس راه آهن ترکيه در آخرین اجلاس روسای راه آهنهای کشورهای عضو ا‌کو در تهران اظهار داشت این کشور قصد دارد تا پایان سال ۲۰۰۱ میلادی ۱۷۹۶ کیلومتر از خطوط آهن خود را بسازی کند. ۲۶۸۰ کیلومتر خط جدید احداث کند ۲۰۶۸ کیلومتر از خطوط خود را برقی کند که به این ترتیب طول خطوط راه برقی این کشور به ۳۵۸۴ کیلومتر خواهد رسید. او در همین اجلاس گفت ترکيه قادر خواهد بود که در سطح مناسبی بار کشورهای آسیای میانه را به دریای سیاه و مدیترانه برساند. ترکيه با گسترش بنهار خود قادر خواهد بود سالانه بیش از ۹۰ میلیون تن کالا را انتقال دهد. «این بنادر در دریای مدیترانه او در دریای سیاه در آینده نقش بسیار مهمی در بر آوردن

# 9 ETTELA’AT

کرده است، چنانکه موسوی مدیر کل بازرگانی راه آهن می‌گوید «انتخاب اول کشورهای آسیای میانه ایران خواهد بود. این امر به خاطر آن است که مسیر ایران برای دسترسی به آبهای آزاد کو تانه تر است.» در واقع هم اکنون تهران راه موجودی غیر از خطوط راه شمال کشورهای آسیای میانه که ارتباط این کشورها را روسیه برقرار می‌کند برای مبادلات کالا با روسیه مورد استفاده قرار می‌گیرد، عبور از ایران است.

ترانزیت کالا از ترکيه نیز از طریق ایران انجام می‌شود. ترکيه چنانکه پیشتر اشاره شد قصد دارد نقش مهمی در این میان ایفا کند.

موسوی دربارهٔ نقش ترکيه به عنوان قریبی برای ایران در انتقال بارهای ترانزیتی کشورهای آسیای میانه به آبهای آزاد گفت: «ترکيه به طور مستقیم در مسیر راه آهن های آسیای میانه قرار ندارد و برای برقراری این ارتباط مجبور است از ایران عبور کند. بدین ترتیب حتی نمی‌تواند قیب بالقوه‌ای برای ایران باشد. ترکيه تنها اگر با ایران همکاری داشته باشد می‌تواند خدمات مقرون به صرفه‌ای به کشورهای آسیای میانه ارائه کندو اگر این همکاری وجود نداشته باشد، کشورهای دیگر مانند دریای بالتیک به خاطر دوری مسیر برای کشورهای آسیای میانه مقرون به صرفه نخواهد بود. به منظور توسعه این ارتباط در اجلاس سران راه آهن تهران قرار گذاشته شد طی چندماه آینده ارتباط در این باره گفتگوهای انجام شود.

پاکستان دیگر رساننده کالاهای کشورهای آسیای میانه به آبهای آزاد تا راه‌اندازی راه آهن کرمان-زاهدان نقشی در این میان نخواهد داشت. آذربایجان نیز به خاطر درگیری با ارمنستان و مشکلات اقتصادی قادر به باقی‌نقش مهمی در این زمینه نیست.

**به‌سوی یکپارچگی**

دومین اجلاس روسای راه آهنهای ا‌کو در تهران گام دیگری بود در جهت یک شکل شدن خطوط ط راه آهن کشورهای عضو. کشورهای شمالی ایران چنانکه خود می‌گویند به علت فریبانی اتحاد جماهیر شوروی سابق بخشی از توان حمل و نقل خود را از دست داده‌اند و هنوز توانسته‌اند به قول‌هایی که در این اجلاس داده‌بودند به طور کامل عمل کنند. قریز نستان و آذربایجان تمایل دارند تا کمک‌موسسات بانکی بین‌المللی خطوط حمل و نقل خود را توسعه دهند.

در نهایت در اجلاس روسای راه آهنهای ا‌کو مقرر شد که در جهت یکسان شدن شرایط عبور کالا راه خدمات و اسناد گمرکی کوشیده شود. همچنین قرار گذاشته شد تا گام‌هایی در جهت برقراری یک سیستم اطلاع‌رسانی حمل و نقل برای کنترل مسیر باربنان گذاشته شود. در صورت راه‌اندازی یک سیستم اطلاع‌رسانی گسترده‌با کمک از شبکه جهانی اینترنت، بازار گانان قادر خواهند بود در لحظه‌ا مسیر عبور بار آگاه باشند.

**در امدان راه ترانزیت**

شش کشور عضو ا‌کو که قرار است بارشان به دریای رسد، یعنی آذربایجان، قزاقستان، ترک قیزستان، ترکمنستان، ازبکستان و افغانستان در سال ۱۹۹۲ روی هم ۹/۴ میلیارد دلار واردات و ۱۰/۶ میلیارد دلار صادرات داشته‌اند. در همین سال ایران بیش از ۲۱ میلیارد دلار کالا را در بیش از ۱۹ میلیارد دلار کالای صادر کرده است. راه‌انداز جمهوری اسلامی ایران در سال گذشته ۲۳ میلیون تن بار حمل کرده است که ۵۰۰ هزار تن آن بار ترانزیتی بوده است و از این راه حدود ۵ میلیون دلار در آمد عاید کشور شده است. در آمد کشورهای تازه حمل بار ترانزیتی از طریق راه آهن عملاً از نیمه دوم سال ۱۳۷۵ شروع شده است.

برای سال ۱۳۷۶ پیش‌بینی می‌شود ۲/۵ میلیون تن بار ترانزیتی از خاک ایران و از طریق خطوط آهن عبور کند که در آمد کشور از این راه به ۲ میلیون دلار خواهد رسید.

صیانت حقوق و آزادی مردم قانون معیار و محور قرار می‌گیرد.
۳-حکومت نمایندندو معبوث اکثریت مردم است و برای این که حکومت نتواند ایندسایطه بر مجاری قدرت حقوق و آزادی مردم را محدود و پایمال نماید، نهادها و اسطه‌ای توسط افراد، ایجاد می‌گردد تا تعادل قدرت لازم بین حکومت مردمی برپا یماند.

۴-چون همه انسان‌ها از لحاظ معصومین علیهم‌السلام، ممکن الیخت می‌باشند، به منظور برپیز از تبعات اشتباهات احتمالی، انتقاد و اندیشه انتقادی تولید به نهادها قوی می‌گردد تا مردم قادر شوند از امانه عقاید و افکار و برداشت‌های خود را بر از نمایندند. در این صورت خسارت‌ها به حدیقت، عقاید و افکار اشتباهات، منتقار خواهند داشت. در نتیجه قدرت گرایمی و قبول و جود اختلاف بین مردم، به صورت اصلی درمی‌آید و بدین ترتیب مردم می‌آوند تا در تطبات اجتماعی و اختلافات خود را بر اساس نیاز مردم و تفاهم انجام دهند. بدین ترتیب مغزهای بازرها امکان قدرت نمایی پیدا می‌کنند.

عرقوتی نوبت هنر نمایی مغزها می‌رسد، علم و تفکر علمی رشد می‌کنند و برای رسیدن به موفقیت، بین مردم رقابت در تر نهایت در چنین شرایطی، برندگان کسانی هستند که توان آورند علم و تکنیک بهره‌برتری بیاموزند، و جامعه‌ای بدین زمینه‌های فوق‌الذکر در آنها هادی شده و توانسته‌اند، اقتصادی متناسب با این وضعیت بوجود آورند، عموماً تحت عنوان توسعه یافته نامیده می‌شوند.
۷-فراموش نباید کرد که دروش‌های بکار گرفته شده نتایج بیست است و مواجهه با انتقادات بسیاری است و بخصوص با مشکلاتی که در زمینه مستحضر زیست، اخلاقی، نژادپرستی، مستعمار و... بوجود آمده، لزوم بازرنگری در روش‌ها و نتایج از الزامی ساخته، ضمن این که نیابستی از برکات و آثار کثیر و مثبت آن نیز غفلت کرد.

۸-ظام اقتصادی بکار گرفته شده در جوامع مدنی امروز که مصف کل آنها بچان شده، عموماً نظام سرمایه‌داری است. اما این نظام مورد انتقاد است و وضعیت موجود از برکات و آموزش‌های دینی ما ظام بسیار عادلانه‌تر و انسانی‌تر می‌تواند باشد. بدین ترتیب افق بحث بسیار وسیع و عمیق می‌گردد و به‌ساکالها مداوم تحقیقاتی نیاز دارد.

۹-اگر حرکت جامعه‌خود را بطرف جامعه‌ای قانون‌مدار بدانیم، می‌بایست این هدف را به‌صحنه اقتصادی هم تعمیم دهیم و در یک حرکت حداقلی، لازم است که جهت هدفمندو منضبط اقتصادی خود را از حالت فعلی دولت‌سالاری و وضعیت مردم‌سالاری تغییر دهیم و با توجه به آگست‌های فراوان، تعادل لازم را بین ایده‌آل‌ها از یک طرف و امکانات و توان اجرایی عمومی جامعه‌ا طرف دیگر، بوجود آوریم.
۱۰-اما به عنوان یک کشور در حال توسعه، ناچاریم برای اولت سهم مهمی در مدیریت، رهبری و کنترل و دخالت قرار دهیم تا باطمینان بیشتری حرکت‌های توسعه‌ای انجام گیرد.
هنه شدن این وضعیت به معنای ادامه شرایط فعلی نیست، بلکه دخالت و کنترل دولت امر سیالی است که با توجه به اوضاع و احوال عینیت‌پدایمی، ضمن این که درکات اصلی دولت در شرایط گذار به جامعه‌مطلوب، بیشتر سیاست‌گذاری، استفاده کامل از ابزارهای اقتصادی و اعمال تشویق و تنبیه از طریق ابزارهای اقتصادی است.

نیازهای ترانزیتی کشورهای عضو ا‌کو خواهند داشت.»

**افغانستان؛ مشکل پاکستان**

پاکستان با ۸۷۸۴ کیلومتر خط آهن، گسترده‌ترین شبکه راه آهن کشورهای عضو ا‌کو را از آن خود کرده است. پاکستان قصد دارد انتقال دهندهٔ بخشی از بار و مسافر کشورهای عضو ا‌کو باشد و بایبوستن به شبکه راه آهن ا‌کو نقشی ترانزیتی بین هند و اروپا ایفا کند. آنچه تا کنون کار این کشور را سخت کرده است یکی حلقه مفقوده راه آهن پاکستان است و دیگری نبود راه آهن در کشور افغانستان که باعث شده تا پاکستان از شبکه راه آهن ا‌کو دور بماند. راه آهن پاکستان چنانکه در نئیس راه آهن آن کشور اظهار می‌دارد برای حمل بار و مسافر بسیار مناسب است و تمام شهرهای بزرگ کشور از این طریق به یکدیگر متصل هستند.

در کنار سه کشور ایران، ترکيه و پاکستان دیگر راه‌دستیابی به آبهای آزاد بندر «پوتی» در غرب گرگستان است. برای دسترسی به این بندر ابتدا باید از جمهوری آذربایجان عبور کرد. به علت ضعف بنیه مالی آذربایجان عبور بار از این مسیر هنوز ممکن نشده است. به گفتار نیس راه آهن آذربایجان شرط آهن این کشور احتیاج به دوبار سازی و تعمیرات دارد و مشکلات اقتصادی به این کشور اجازه نمی‌دهد که همیای سایر کشورهای ا‌کو به رفع این مشکلات بپردازد. تا به حال ۵۰۰ کیلومتر از مسیر ترانزیت کلام کشور سراسری مسیر مقداری از بار کشورهای آسیای میانه از طریق ازبکستان، آذربایجان و گرگستان حمل خواهند شد.

**راه دیگر ترانزیت کالا**

در غرب گرگستان است. برای دسترسی به این بندر ابتدا باید از جمهوری آذربایجان عبور کرد. به علت ضعف بنیه مالی آذربایجان عبور بار از این مسیر هنوز ممکن نشده است. به گفتار نیس راه آهن آذربایجان شرط آهن این کشور احتیاج به دوبار سازی و تعمیرات دارد و مشکلات اقتصادی به این کشور اجازه نمی‌دهد که همیای سایر کشورهای ا‌کو به رفع این مشکلات بپردازد. تا به حال ۵۰۰ کیلومتر از مسیر ترانزیت کلام کشور سراسری مسیر مقداری از بار کشورهای آسیای میانه از طریق ازبکستان، آذربایجان و گرگستان حمل خواهند شد.

*ایران بهترین مسیر*

هر چهار کشور عضو ا‌کو یعنی ایران، ترکيه، پاکستان و آذربایجان سعی دارند راه‌های ترانزیتی کشورهای عضو را به در باغی آزاد برسانند. در این بین انتخاب با کشورهای آسیای میانه است که خدمات کلام کشور را ایستند و تعرفه‌های حمل بار را به‌خزانه کلام کشور سراسری کنند.

تا اینجا ی کار به گفته رییس راه آهن ترکمنستان «مسیر راه آهن سرخس-مشهد-بندرعباس به خوبی کاری می‌کند و سرعت عملش روز به روز بیشتر می‌شود.» ترکمنستان تا به حال از طریق این مسیر ۸۰ هزار تن کالا صادر و ۶۰ هزار تن وارد

می‌گردد. شک نیست آن چه که بیان شد، در عمل مواجهه با مشکلات و نارسانهائی نیز می‌گردد و تبعات نامناسبی هم به دنبال دارد که معرکه عظیمی از آراء عقاید گوناگون در بین متفکران در طول دهها سال ایجاد کرده

و خود از عوامل مهم پیشرفت علوم چارچوب‌ها، اولویت‌ها، ایجاد و حفظ گردیده است. بدین ترتیب در یک جامعه مدنی که دولت‌سرم، نهاده‌ا، تفکر علمی و اندیشه اقتصادی، بر قیامت، امکاناتی که در اختیار دارد (سیاست‌های پولی و مالی، نرخ بهره، پرداخته‌های اقتصادی، سیاستهای بازرگانی و...) که عموماً ابزارهای اقتصادی و تکلیفی و تحمیلی می‌باشند، اقدام می‌نماید. از آن طرف نیز مردم تا توجه به قواعد و اصول شناخته شده در فضائی که امنیت در آن وجود دارد، مالکیت و احترام بدان، اصل پذیرفته‌ای است، قوانین محدودیت‌ها از تغییر و تحولات سریع هستند و اطلاعات مورد لزوم در صحیح، معمولاً در دسترس عموم است و مردم هم بصورت فردی یا گروه برای تلاش و رسیدن به اهداف، در هر قدم با انواع اقسام دخالت‌های آمرانه عموماً غیر لازم دولت مواجه می‌شوند و دست‌پاچه‌اند در ششکهای عظیم و مقررات و دخالت‌های سلیقه‌ای بسته نیست، فعالیت می‌نمایند. در این وضعیت بکارگیری ابزار و روشهای علمی در روابط اقتصادی و حالت مردم سالاری، بخش خصوصی و خصوصی‌ادر وضعیت منطقی، نگه‌می‌دارد و تعادل مناسبی را ایجاد می‌نماید که در نهایت و بطور عموماً به شد تولید، تنظیم بازارها و ثبات اقتصادی بلندمدت ختم

می‌شوند، حداقل به خاطر این که عموم انسان‌ها (جز معصومین علیهم‌السلام)، معصوم از خطاوشتبانه نیستند، در نتیجه برای آمیزش از خسارات ممکن الخطا بودن آدمیان، مؤثرترین وسیله، رشد و انتقاد و اندیشه انفرادی و تعمیم‌وروجه انتقادپذیری است.
نهاده‌شدن اندیشه انتقادی ضمناً به جامعه‌های کمک می‌کند تا از مطلق و بت شدن افراد، جریانات و تفکرات جلوگیری شود و کیش شخصیت کمتر امکان بروز بیاد (بر خلاف آنچه که در جامعه تودور و اتفاق می‌افتد)، در نتیجه تصحیح اشتباهات، زمان هنر به‌سپاری کمتری را بخود اختصاص می‌دهد.

در یک جامعه مدنی که مسرت و آزادی و تمایز مردم به دلیل وجود خارق‌العاده قدرت تفکر، استعدادها و توانتهای انسان، طبعاً بسیار گسترده است، حرمت نهادن و رعایت حیطة مراعات می‌شود نه از آزادی و احترام آنان اثری می‌ماند. در چنین جامعه‌ای حکومت و حکومتیان نماینده، معوث و خدمتگزار در مردم هستند مشرع و عبت اقتدار خود را از انتخاب و رای اکثریت مردم می‌گیرند، پس باید به آبهایسبک گویم، بنابراین اگر حکومتی درندگان تکلیفی به نیکی تحقق یابد؟ بدین ترتیب مردم در از تطبات اجتماعی خود، دروش گفتگو و تفاهم از طریق مذاکره اختیاری می‌نمایند. نتیجه این حالت، رشد شعور فردی و اجتماعی مردم است و مغزهای بازرها امکان قدرت نمایی می‌یابند، طی کر دن چنین روندی مبین نکته مهم دیگری است و آن این که وقتی در تطبات اجتماعی مغز، جای بازو را گرفته، علم و تفکر علمی که مهم ترین زمینه‌های پیشرفت و توسعه یافتگی است، فرصت مساعدی برای شکوفائی پیدا می‌کند. دلیل هم منحصص است، زیرا در جامعه‌ای که زمینه‌های گسترده‌ای برای تفکر و ابزار

از بر نامه‌ها و اولویت‌های مهمی که ریاست محترم جمهوری هنگام انتخابات بر آن تاکید نهاده‌اند، حرکت در جهت ایجاد و رشد جامعه مدنی و کمک به تأسیس نهادهای مربوطه. این نوشته در صدد است به صورت کلی و مختصر، به این سؤال مقدر پاسخ گوید که آیا وضعیت و فضای اقتصادی ایران، منطبق لازم را برای ایجاد جامعه مدنی می‌تواند داشته باشد یا خیر. و در چه جهتی بایستی حرکت کرد، تا اهداف مورد نظر به نیکی تحقق یابد؟

در یک جامعه مدنی، پایه‌ها اساس هر حرکت اجتماعی، توجه و احترام به حقوق و آزادی انسان‌ها به ما هو انسان است و برپای تحقق این شرایط، مهم ترین راهکار را باید در محور بودن قانون در این تطبات اجتماعی جستجو کرد، چرا که در غیاب قانون، نه حقوق آدمیان مراعات می‌شود نه از آزادی و احترام آنان اثری می‌ماند. در چنین جامعه‌ای حکومت و حکومتیان نماینده، معوث و خدمتگزار در مردم هستند مشرع و عبت اقتدار خود را از انتخاب و رای اکثریت مردم می‌گیرند، پس باید به آبهایسبک گویم، بنابراین اگر حکومتی درندگان تکلیفی به نیکی تحقق یابد؟ بدین ترتیب مردم در از تطبات اجتماعی خود، دروش گفتگو و تفاهم از طریق مذاکره اختیاری می‌نمایند. نتیجه این حالت، رشد شعور فردی و اجتماعی مردم است و مغزهای بازرها امکان قدرت نمایی می‌یابند، طی کر دن چنین روندی مبین نکته مهم دیگری است و آن این که وقتی در تطبات اجتماعی مغز، جای بازو را گرفته، علم و تفکر علمی که مهم ترین زمینه‌های پیشرفت و توسعه یافتگی است، فرصت مساعدی برای شکوفائی پیدا می‌کند. دلیل هم منحصص است، زیرا در جامعه‌ای که زمینه‌های گسترده‌ای برای تفکر و ابزار

از بر نامه‌ها و اولویت‌های مهمی که ریاست محترم جمهوری هنگام انتخابات بر آن تاکید نهاده‌اند، حرکت در جهت ایجاد و رشد جامعه مدنی و کمک به تأسیس نهادهای مربوطه. این نوشته در صدد است به صورت کلی و مختصر، به این سؤال مقدر پاسخ گوید که آیا وضعیت و فضای اقتصادی ایران، منطبق لازم را برای ایجاد جامعه مدنی می‌تواند داشته باشد یا خیر. و در چه جهتی بایستی حرکت کرد، تا اهداف مورد نظر به نیکی تحقق یابد؟

در یک جامعه مدنی، پایه‌ها اساس هر حرکت اجتماعی، توجه و احترام به حقوق و آزادی انسان‌ها به ما هو انسان است و برپای تحقق این شرایط، مهم ترین راهکار را باید در محور بودن قانون در این تطبات اجتماعی جستجو کرد، چرا که در غیاب قانون، نه حقوق آدمیان مراعات می‌شود نه از آزادی و احترام آنان اثری می‌ماند. در چنین جامعه‌ای حکومت و حکومتیان نماینده، معوث و خدمتگزار در مردم هستند مشرع و عبت اقتدار خود را از انتخاب و رای اکثریت مردم می‌گیرند، پس باید به آبهایسبک گویم، بنابراین اگر حکومتی درندگان تکلیفی به نیکی تحقق یابد؟

بدین ترتیب مردم می‌آوند تا در تطبات اجتماعی و اختلافات خود را بر اساس نیاز مردم و تفاهم انجام دهند. بدین ترتیب مغزهای بازرها امکان قدرت نمایی پیدا می‌کنند.

### سوزمین‌ها



بز سدخا ناصریه



# Iranian firm, Russia to jointly build a port

BANDAR ANZALI, Gilan - An Iranian firm will cooperate with Russia in construction of a port in the upper Astrakhan region.

Reza Ansari Roudsari, managing director of the Iranian firm "Tide Water" told the daily "Iran" that 35 percent of the shares of the port will belong to the Iranian side and the remaining 65 percent to Russia.

Once completed, the port will facilitate connection of ports in northern Iran with Russia's Astrakhan, he said.

Ansari Roudsari further added that the port would also play a key role in handling transit of goods in the region.

# ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 841, THURSDAY, OCT. 16, 1997

Leader:

## Demise of Israel, inherent in divine law

TEHRAN - The Leader of the Islamic Revolution Ayatollah Ali Khamenei, here Tuesday called the Lebanese Hizbullah's might to confront the pressures against it "a divine blessing" adding that the demise of the Zionist regime is inherent in divine law.

Receiving the Secretary General of the Hizbullah Movement of Lebanon, Seyed Hassan Nasrullah, the Leader further cited divine intervention for foiling the attempts by the arrogant powers to conclude the Middle East compromise talks, IRNA reported.

Highlighting the need for new planning by the Hizbullah to shape its future course, Ayatollah Khamenei stated "the Hizbullah should address the general enthusiasm by Lebanese youth as well as Arab intellectuals and freedom lovers who want to be part of the resistance and jihad for God. Through appropriate planning, it should make the best of the presented opportunity to sublimate Islam and Muslims."

The Leader further referred to the martyrdom of Hadi Nasrullah, the Hizbullah Leader's son, and her mother's patience in confronting the tragedy as examples of noble resistance to the Zionist aggressors.

The secretary general of the Lebanese Hizbullah thanked the Leader for his sympathy regarding the martyrdom of the young Nasrullah and briefed Ayatollah Khamenei on the latest operations of his forces against the occupiers of the holy Qods.

Mohtaj:

## Persian Gulf nations demand departure of U.S. forces

TEHRAN - The commander of Iranian army's naval forces, Rear Admiral Abbas Mohtaj, here on Tuesday stated "security of the Persian Gulf region can be realized only through cooperation amongst regional states."

Mohtaj further highlighted the geopolitical as well as socioeconomic importance of Persian Gulf, adding that its security is a "blessing which should primarily benefit the Muslim states of the region," IRNA reported.

"The energy resources of the Persian Gulf, as the foundation for relations and strategies in the 21st century, has given a vital importance to this region."

Mohtaj referred to the Victory 8 as an exercise of defensive tactics for providing security in the Persian Gulf.

Speaking of the U.S. military and propaganda campaign to dominate the Persian Gulf, the navy commander stated "today we are pleased that besides the Islamic Republic of Iran, the public opinion of the Persian Gulf regional states demand the departure of the U.S. from the region."

Mohtaj further stressed "presence of the fifth fleet of the American navy only serves the U.S. intention to be the sole beneficiary of the Persian Gulf resources."

Meanwhile, Iran's Defense Minister, Rear Admiral Ali Shamkhani, in Bushehr Tuesday stated "the defensive capabilities of the Islamic Republic of Iran's submarines were successfully showcased in the Victory 8 maneuver."

Referring to the successful test of the batteries produced by the Defense Ministry's industrial unit for the submarines "Tareq" and "Younis", Shamkhani added that acquiring the technology to produce batteries for Kilo-class submarines is a

## Iran, Poland to expand economic, commercial ties

TEHRAN - Head of Polish Trade Development Center, Maciej Demidow conferred here on Tuesday with a member of the board of directors of Iran's Chamber of Commerce, Salimi, on ways to develop the joint economic and commercial cooperation between Iran and Poland.

In this meeting, Salimi pointed to the level of trade exchange between the two countries and said that based on the available statistics oil constitutes the major part of mutual transactions whereas the figure on non-oil deals is very small.

With regards to its large population, Poland can import much more commodities such as iron ore and foodstuffs from Iran, he proposed.

Clarifying the aim behind his trip to Iran, Demidow said that he is in Iran to study the commercial and industrial cooperation between Iran and Poland. He added that his country is for a positive and logical balance in commercial transactions with Iran.

He further added that in order to boost the volume of trade exchanges between the two countries, some concrete measures should be taken such as participation in industrial exhibitions, increased cooperation between the companies of both countries and exchange of commercial and industrial delegations between the two countries.

# Inflation down to 23.2 pc

TEHRAN - Governor of the Central Bank of Iran (CBI) Mohsen Nourbakhsh Tuesday underlined the significance of economic policies introduced in the Iranian calendar year 1375 (ended March 20, 1997) to check inflation, adding that inflation rate in 1375 dropped to 23.2 percent from 49.4 percent of the preceding year.

Speaking at the 37th annual general assembly of the bank, Nourbakhsh said coun-

try's hard currency revenue for exports last year amounted to Dlr 22.5 billion out of which Dlr 19.3 billion belonged to oil and gas sector and Dlr 3.2 billion to non-oil exports.

Non-oil exports grew by 16 percent in the second half of last year compared to the same period for the previous year, the daily "Iran" quoted him as saying.

Meanwhile, last year imports on fob worth Dlr 15 billion showed an increase of

17 percent over the preceding year, marking a trade balance surplus of Dlr 7.5 billion, he further remarked.

Nourbakhsh said that during the year 1375, Gross Domestic Product (GDP) rose to 5.2 percent from 4.5 percent for the previous year.

"The balance of foreign debts by March 20, 1997 was Dlr 16.8 billion, adding Dlr 2.3 billion to the nation's foreign exchange revenues," the official was quoted by another daily "Iran News" as

saying.

The total liquidity last year jumped to Rls 116,552.6 billion, showing an increase of Rls 31,480.4 billion over the preceding year, the CBI governor said.

The session was chaired by Minister of Finance and Economic Affairs Hussein Namazi and was also attended by Vice President and head of Plan and Budget Organization Mohammad Ali Najafi and Minister of Commerce Mohammad Shariatmadari.

## Iran, Turkmenistan to cooperate in oil, gas fields

TEHRAN- Iran and Turkmenistan signed an 11-point memorandum of understanding (MOU) in Ashkhabad on Tuesday on cooperation in the fields of oil and gas in the Caspian Sea and laying pipelines for transfer of Turkmen oil to the Persian Gulf through Iranian territory.

The MOU, signed by Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi and Turkmen Oil Minister Sarjayev, calls for formation of a standing committee,

headed by Iranian and Turkmen foreign ministers, to make decisions on issues related to the Caspian Sea, including cooperation in the areas of oil and gas, IRNA reported from Ashkhabad.

The two sides agreed to lay pipelines for transfer of Turkmen oil to the Persian Gulf through Iranian territory and welcomed its connection to other pipelines.

Moreover, they agreed to accelerate construction of a gas pipeline to transfer Turkmen natural gas to Europe via Iran and Turkey, form an international consortium for exploration and exploitation of the Caspian Sea's hydrocarbon resources and set up a gasoline refining unit at Turkmen refinery.

Iran and Turkmenistan have agreed to organize the fourth session of Tehran-Ashkhabad joint economic commission before November 20, 1997.

They have also agreed to pursue trilateral cooperation between Iran, Turkmenistan and Ukraine.

Iran and Turkmenistan will form a permanent joint committee, headed by the two countries' foreign ministers, to study the problems facing the oil and gas cooperation in the Caspian Sea.

The decision based on a proposal by the Turkmen President, Saparmurat Niyazov, was added to the memorandum of understanding signed by the two countries on Tuesday.

Kharrazi and his Turkmen counterpart, Boris Shikhrmuratov, also discussed the two countries' cooperation concerning the Caspian Sea, construction of pipelines to transfer Turkmen oil and gas to the Persian Gulf and Europe via the Iranian territory and participation of the Islamic Republic in the development projects in Turkmenistan.

Stressing the importance of formulating the legal regime of the Caspian Sea, Kharrazi stated that proper utilization of the sea resources, besides leading to economic development, would consolidate the regional security and stability.

Shikhrmuratov emphasized the rights of all five Caspian Sea littoral states over its resources, adding that none of the countries should unilaterally embark on development ventures relating to the sea. The two officials further discussed the latest international and regional developments including the Tajik and Afghan crises.

They called on all Afghan groups to reject foreign involvement and embark on peaceful means of ending the devastating war in the country.

During his two day visit,

Kharrazi also met with the Turkmen president and the country's minister of oil and gas, Sarjayev.

Speaking at a press conference with his Turkmen counterpart later on Tuesday, Kharrazi said that Turkmenistan has excluded three out of 11 oil blocks put on an international tender, pending the determination of the Caspian Sea legal regime. The three excluded blocks are located between Iranian and Turkmen territorial waters, he added.

Kharrazi said that Iranian and Turkmen officials have decided to form an international oil consortium with both countries playing the key role for oil and gas cooperation in the Caspian Sea.

On the joint venture projects to be implemented by Iran and Turkmenistan in the areas of oil and gas, Kharrazi said that a memorandum of understanding has been reached between Iran, Turkey and Turkmenistan for laying pipelines for transfer of gas to Europe and to this end the oil ministers of the three states would meet in November to discuss related issues.

Asked by a Turkmen reporter on Washington's views on the pipeline, Kharrazi said since boycotting the project had basically been impractical, the Americans reached the conclusion that they had better not put pressure the American oil companies and let them contribute to the project for transfer of Turkmen gas to Europe via Iran. Shikhrmuratov said the blocks excluded from the international tender are in a place that cannot be said in

which territorial water it is located and for this reason Turkmen officials agreed to exclude them from the tender and to set up a standing committee with Iran for joint cooperation for example within the framework of an international consortium.

Asked on the necessity to intensify political activity in order to determine a legal regime for the Caspian Sea, Shikhrmuratov told IRNA that during talks held between Iranian and Turkmen officials recently, the two sides have agreed to adopt joint stance on the determination of the legal status of the Caspian Sea.

He underlined that his country would not at all revise its position vis-a-vis the Caspian Sea legal regime.

Kharrazi later left Turkmenistan and arrived in Dushanbe, Tajikistan, on Tuesday afternoon on the second leg of his visit to Central Asia. He was greeted by his Tajik counterpart Talbek Nazarov at Dushanbe airport.

Kharrazi said in a brief press conference at the airport that the aim of his visit to Dushanbe was to see the effects of peace in Tajikistan after conclusion of Tajik peace treaty.

He said that he will discuss ways of reinforcing peace and helping with Tajik reconstruction programs with Tajik officials.

Studying the situation in Afghanistan is another topic on the agenda of his talks with the Tajik officials, he said.

## Iranian first lady addresses Asia-Pacific conference

TEHRAN - Iranian first lady Mrs. Zohreh Sadeqi Monday called on the countries in the Asia-Pacific region to pay more attention to Islamic teachings in order to promote living standards of

women, particularly rural women.

Speaking at the conference of first ladies of the Asia-Pacific countries being held in the Malaysian capital, she said without doubt, atten-

tion to genuine Islamic education would help in improving the living standards of the women and securing more social justice for them, IRNA reported from Kuala Lumpur.

She said that in our con-

temporary world it is not possible to attain goals of sustainable development without utilizing woman's potentials and capabilities.

She said that rural women do not adequately benefit from revenues derived from various productive activities and they are also economically very vulnerable. Despite their heavy economic burden, they do not neglect family responsibilities.

She went on to say that the 12 million rural women in Iran, which constitutes 20 percent of the entire population of the country, play very significant role in the economic development of the country.

Therefore, the Iranian government has taken special measures for greater participation of rural women towards this end.

She listed promoting their participation in rural development programs, productivity management and extension services as among the overall policies for employment of rural women.

In Iran, said Mrs. Sadeqi, a number of projects have been implemented through investments in the public, private and cooperative sectors.

These included establishment of more than 62 cooperatives nationwide, 40 manufacturing network managed by rural women and over 107 rural girls clubs where training courses for employment are offered in addition to programs for leisure activities.

ETTELAAT ON THE INTERNET  
<http://www.ettelaat.com>

## 'Dorna' training warplane to go on test flight

BUSHEHR - Commander of the Iranian Air Force Brigadier General Habib Baqaei here Tuesday announced that the new training warplane 'Dorna' which has been manufactured by air force experts will conduct its first test flight soon.

Speaking at the site of the ongoing Victory 8 naval maneuvers, he told IRNA that the aircraft is made of composite material and is unique in its kind.

Over 20 jet-fighters of the army are participating in Victory 8 war games which is being jointly carried out by units of the navy and Islamic Revolution's Guards Corps (IRGC), he said.

## President felicitates Kim Jong Il's election as KWP chief

TEHRAN - Ganji-doust, the Iranian ambassador to the Democratic People's Republic of Korea (North Korea) delivered a written message of President Mohammad Khatami of Iran to the Korean Vice-President Li Jong Ok at a ceremony held in the Iranian embassy in Pyongyang Tuesday.

President Khatami in his message congratulated the Korean vice president on the occasion of the election of Kim Jong Il as the secretary general of the Korean Workers' Party (KWP).

Addressing the participants of the ceremony the Iranian ambassador enumerated Iran's various achievements and developments during the reconstruction process.

At the ceremony, the vice-president of North Korea referred to existing good relations between Tehran and Pyongyang and deemed it the result of the political will of the leaders of the two countries.

He also expressed hope that the Irano-Korean bilateral relations would attain the highest level of cooperation in various fields.

## Iran cautions U.N. of rights of nations in aftermath of sanctions

TEHRAN - The Islamic Republic of Iran has asked U.N. legal committee to be retrospective in the aftermath of the sanction imposed upon the nations, stated Mahdi Danesh Yazdi, one of members of Iranian delegation at the United Nations Headquarters in New York Tuesday.

Danesh Yazdi further elucidated his point in his speech to U.N. legal committee of the General Assembly proposing that sanctions usually bring losses to the commercial sector and interferes with the process of development of the nation under embargo, therefore a mechanism needed to be devised by the United Nations, which would compensate for the losses incurred due such circumstances.

He fully supported the notion of scrutinizing the side-effects of the sanctions imposed upon nations.

Danesh Yazdi stated that some sporadic measures taken to compensate for the loss as a result of an embargo was inadequate for the suffering country. The Iranian official stressed that the imposition of sanctions was meant to "bring about reformatory measures

by the government of a particular nation, but it was not meant to be used as a bastinado for punishing the said government."

Danesh Yazdi demanded that the imposition of sanction needed to be in line with the Charter of the United Nations

He pointed out that as long as peaceful measures proposed in the United Nations Charter have not been enforced, no sanction should be imposed.

He deduced that there was a need to define the time limit of the embargo, adding that when the elements threatening international peace and security disappear the embargo imposed upon a nation, should also be lifted

He underlined that a unilateral sanction is considered null and void by the international fora, adding that when the Security Council feels that international peace and security is being impaired, they can then use their authority to impose sanction.

The U.N. legal committee is the sixth United Nations committee formed to see into drawing international legal codes.

## MJF negotiating purchase of six vessels from China

TEHRAN - Managing Director of Mostafazan and Janbazan Foundation Shipping Lines (MJFSL) Seyed Hadi Hoshyar Emami said that the foundation was negotiating purchase of six 20-25 thousand tons vessels from China.

Emami told reporters that the vessels will cost about Dlr. 20-24 million to be paid in 8 to 10 year period.

"MJFSL currently owns seven vessels including four refrigerated ships with capacities ranging from 2,500 to 3,500 tons, 2 bulk carriers with 17,000 tons capacity and a Panamax with 55,000 tonnage," Emami said.

The fleet has transported 2.5 million tons of cargo from Iranian ports to foreign ports, eight percent of the total goods transported.

Expressing hope that the figure will increase to 15 percent by 2001, the official said two vessels in ownership of MJF would soon carry the Iranian flag, if present obstacles are removed. "This will increase Iran's share in the International Shipping Federation," Iran quoted him as saying at the press conference. Given the fact that MJF vessels have either been purchased through banking facilities or leased under the condition that the foundation takes possession of them once it has completed the payments, the two vessels will soon carry the Iranian flag. Other vessels, now carrying the flag of Cyprus, will carry the Iranian flag once MJF takes their possession in future, he remarked.

## Improvement in Egyptian-Iranian economic ties

TEHRAN - Egyptian weekly 'Roz el-Youssef', quoting Iranian sources in the Iranian Interest Section in Cairo, said following the visit of former Iranian foreign minister Ali Akbar Velayati to Egypt last summer, Iranian-Egyptian economic relations are bustling with activities. The ties between Egyptian and Iranian businessmen have resulted in "positive results", said the weekly in its latest issue published Monday. The same sources told the magazine that there were reciprocal invitations by the heads of the chambers of commerce in Cairo and Tehran.

One of the biggest agreements signed between Egypt and Iran is the one to build sugar factories by Egypt in Iran to pay off debts of Dlr. 145 million owed to Tehran by Cairo. The first of the five-phase agreement has already been completed, added the Arabic weekly

You can advertise in

# ETTELA'AT

International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}

Fax: 0171-250-0842

Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}

Fax: (212)246-4332